



د افغانستان اسلامي جمهوریت  
د عدلیې وزارت

# سرمېچنې

- د نباتاتو د ساتنې او قرنطین قانون
- قانون حفاظت نباتات و قرنطین
- د هستوي انرژۍ قانون
- قانون انرژۍ هستوی
- د اساسي قانون د تصویب داوونۍ
- فرمان رئیس جمهورۍ اسلامی
- په هکله د افغانستان د اساسي
- د جمهوریت د جمهور رئیس فرمان
- افغانستان درمورد تجلیل
- هفته تصویب قانون اساسی

تاریخ نشر: (۲) دلو سال ۱۳۹۵ هـ . ش  
نمبر مسلسل: (۱۲۴۳)

د خپرېدونې: د ۱۳۹۵ هـ . ش کال د سلواغې د میاشتې (۲)  
پرله پسې نمبر: (۱۲۴۳)

د امتياز خاوند: د عدليې وزارت  
مسئول چلوونكى: قانونمل محمدرحيم "دقيق"  
۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷  
د دفتر تيلفون: ۰۲۰۲۳۱۴۲۹۸  
مرستيال: نور علم ۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸  
مهتم: محمد جان ۰۷۴۷۶۲۷۹۳۰  
وب سايت: [www.moj.gov.af](http://www.moj.gov.af)

قيمت: (۲/۴۳) افغانى  
تيراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد  
تعداد صفحات به شمول پشتي: (۱۴۴) صفحه  
مطبعه: پرويز  
آدرس: وزارت عدليه، رياست نشرات و ارتباط عامه، سرک (۱۵) وزير محمد اکبر خان (شهر پور) کابل

## حکم

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان  
در مورد نشر قانون حفاظت نباتات  
و قرنطين

شماره: (۲۲۳۸)

تاريخ: ۱۳۹۵/۷/۱۷

قانون حفاظت نباتات و قرنطين  
که بر اساس فيصله شماره (۱۵۹)  
مؤرخ ۱۳۹۴/۴/۸ هيئت مختلط  
مجلسين شوراى ملي در (۷)  
فصل و (۴۱) ماده تصويب  
و مطابق فقره (۲) ماده (۹۴)  
قانون اساسى توشيح و نافذ  
محسوب شده، در جريده رسمى نشر  
گردد.

محمد اشرف غنى

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د نباتاتو د ساتني او قرنطين د قانون  
د خپرولو په هکله د افغانستان  
اسلامي جمهوريت د رئيس

## حکم

گڼه: (۲۲۳۸)

نېټه: ۱۳۹۵/۷/۱۷

د نباتاتو د ساتني او قرنطين قانون چې د  
ملي شوري د مجلسينو د گڼه هيئت د  
۱۳۹۴/۴/۸ نېټې (۱۵۹) گڼې  
فيصلي پر بنسټ په (۷) فصلونو او  
(۴۱) مادو کې تصويب او د اساسي  
قانون د (۹۴) مادې له (۲) فقرې  
سره سم، توشيح او نافذ گڼل شوی  
دی، په رسمي جريده کې دې خپور  
شي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

دولت جمهوري اسلامي افغانستان

شورای ملی

فیصله

طرح قانون حفاظت نباتات و

قرنطین

شماره: (۱۵۹)

تاریخ: ۱۳۹۴/۴/۸

به تاسی از حکم ماده صدم قانون اساسی جمهوری اسلامی افغانستان، هیئت مختلط مجلسین شورای ملی به ترکیب سه، سه نفر از اعضای هر جرگه طرح قانون حفاظت نباتات و قرنطین را در (۷) فصل و (۴۱) ماده در جلسه روز دوشنبه مؤرخ ۱۳۹۴/۴/۸ فیصله نمود.

رئیس هیئت مختلط

حاجی محمد هاشم

معاون هیئت مختلط

داکتر انار کلی هنریار

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

د نباتاتو د ساتنې او قرنطین د قانون

طرحه

فیصله

ګڼه: (۱۵۹)

نېټه: ۱۳۹۴/۴/۸

د افغانستان د اسلامي جمهوریت د اساسي قانون د سلمې مادې د حکم له مخې، د ملي شوري د مجلسینو له درې، درې غړيو څخه جوړشوي ګډه هیئت د نباتاتو د ساتنې او قرنطین د قانون طرحه په (۷) فصلونو او (۴۱) مادو کې د ۱۳۹۴/۴/۸ نېټې د دوشنبې ورځې په غونډه کې فیصله کړه.

د ګډه هیئت رئیس

حاجي محمد هاشم

د ګډه هیئت مرستیال

داکتر انار کلی هنریار

فهرست مندرجات  
قانون حفاظت نباتات و قرنطين  
فصل اول  
احكام عمومي

صفحه	عنوان	ماده
۶.....	مبني.....	ماده اول:
۶.....	اهداف.....	ماده دوم:
۷.....	اصطلاحات.....	ماده سوم:
۱۳.....	مرجع تطبيق كننده.....	ماده چهارم:

## فصل دوم

### وظايف و صلاحيت ها

۱۴.....	وظايف و صلاحيت هاي اداره حفاظت نباتات و قرنطين.....	ماده پنجم:
۲۰.....	ايجاد كمپته عالي.....	ماده ششم:
۲۲.....	وظايف و صلاحيت هاي كمپته عالي.....	ماده هفتم:
۲۳.....	توظيف مفتشين.....	ماده هشتم:
۲۷.....	درخواست اعتراض.....	ماده نهم:

## فصل سوم

### جوازنامه

۲۸.....	جوازنامه توريد.....	ماده دهم:
۳۰.....	معافيت.....	ماده يازدهم:
۳۰.....	مكلفيت اطلاع دهی.....	ماده دوازدهم:

۳۱..... تصدیق نامه حفظ الصحه نباتی	ماده سیزدهم:
۳۳..... صادرات مجدد محموله ها	ماده چهاردهم:
۳۵..... محموله های ترانزیتی	ماده پانزدهم:
۳۷..... تفتیش در بنادر سرحدی	ماده شانزدهم:
۳۸..... شرایط و اقدامات بعد از تفتیش	ماده هفدهم:
۴۱..... پرداخت فیس	ماده هجدهم:
۴۲..... مراکز قرنطین نباتی	ماده نوزدهم:

## فصل چهارم

### اقدامات حفظ الصحه نباتی

۴۳..... رعایت معیار ها	ماده بیستم:
۴۴..... اطلاع دهی و نشر تدابیر حفظ الصحه نباتی	ماده بیست و یکم:
۴۷..... کنترل، تفتیش و اتخاذ اقدامات حفظ الصحه نباتی	ماده بیست دوم:
۴۸..... ارزیابی خطر	ماده بیست و سوم:
۴۹..... تدابیر حفظ الصحه نباتی طبق خصوصیات منطوقی	ماده بیست و چهارم:
۵۰..... عدم تبعیض در تدابیر حفظ الصحه نباتی	ماده بیست و پنجم:

## فصل پنجم

### محدود نمودن و محو آفت نباتی

۵۰..... اعلام آفت نباتی تنظیم شده	ماده بیست و هشتم:
..... کنترل و محدود نمودن آفت نباتی تنظیم	ماده بیست و نهم:
۵۱..... شده غیر قرنطینی	
۵۲..... مکلفیت اطلاع دهی از آفت نباتی قرنطینی	ماده بیست و دهم:
۵۳..... اعلام ساحات قرنطینی مؤقت	ماده بیست و یازدهم:

# رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

- ماده سی ام: اعلام ساحات عادی یا دارای سطح پائین آفت نباتی... ۵۳..  
ماده سی و یکم: قرنطین نباتی در داخل کشور..... ۵۴

## فصل ششم

### تورید نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده

- ماده سی و دوم: شرایط تورید..... ۵۷...  
ماده سی و سوم: مکلفیت ادارات دولتی و سایر مؤسسات تورید کننده... ۵۸...  
ماده سی و چهارم: توظیف متخصصین..... ۵۸  
ماده سی و پنجم: تورید محصولات نباتی در بکس ها ..... ۵۹...  
ماده سی و ششم: اطلاع دهی قبل از بارگیری..... ۵۹

## فصل هفتم

### احکام متفرقه

- ماده سی و هفتم: مؤیدات.....  
ماده سی و هشتم: تحویلی مب ..... ۶۴  
ماده سی و نهم: همکاری ادارات..... ۶۲  
ماده چهلم: پیشنهاد مقررہ ها..... ۶۳  
ماده چهل و یکم: انفاذ..... ۶۳

## د نباتاتو د ساتنې او قرنطین قانون

## لومړی فصل

## عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون دافغانستان داساسي قانون دڅوارلسمې مادې دحکم په رڼاکې وضع شوی دی.

موخې

دوه یمه ماده:

ددې قانون موخې عبارت دي له :

۱- د نباتاتو د ساتنې، نباتي قرنطیني خدمتونو او دچاپېریال ساتنې ښه والی.

۲- د نباتي آفتونو له واردېدو څخه مخنیوی او د هغو د خپرېدو کنترول.

۳- د نباتاتو او نباتي محصولاتو د سوداګرۍ په برخه کې د آسانتیاوو د زمينې برابرول.

۴- د معیشت ښه والی، غذایي خونديتوب او د ملي اقتصاد دوامداره

## قانون حفاظت نباتات و قرنطین

## فصل اول

## احکام عمومي

مبني

ماده اول:

این قانون در روشنی حکم ماده چهاردهم قانون اساسی افغانستان وضع گردیده است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف این قانون عبارت است از:

۱- بهبود حفاظت نباتات و خدمات قرنطیني نباتی و حفظ محیط زیست.

۲- جلوگیری از ورود آفات نباتی و کنترول از شیوع آن.

۳- فراهم نمودن زمینہ تسهیلات در عرصه تجارت نباتات و محصولات نباتی.

۴- بهبود معیشت، مصئونیت غذایی و انکشاف متداوم اقتصاد

پرمختیا.

ملی.

۵- د نباتاتو دساتنې د بین المللي میثاقونو اودنړیوالې سوداګرۍ دسازمان د نباتي روغتیا ساتنې د تدبیرونو د موافقه لیک د معیارونو اوسپارښتنو په پام کې نیول.

۵- رعایت میثاق های بین المللی حفاظت نباتات و معیارها و سفارشات موافقتنامه تدابیر حفظ الصحة نباتی و سازمان تجارت جهانی.

### اصطلاحګانې

### اصطلاحات

درېیمه ماده:

ماده سوم:

راتلونکې اصطلاحګانې په دغه قانون کې لاندې مفاهیم افاده کوي:

اصطلاحات آتی در این قانون مفاهیم ذیل را افاده می نماید:

۱- نباتي آفت: ټول ژوندي عوامل لکه حشرات، نماتودونه (چینجی)، مرضونه (مرخپړي، ویروسونه اوباکترياوې) او هغه بې ګټې ګیاوې چې پرنباتاتو اوباتي محصولاتو حمله کوي اودکمیت او کیفیت له نظره هغوی ته د زیان باعث وګرځي.

۱- آفت نباتی: تمام عوامل زنده مانند حشرات، نماتودها، امراض (قارچها، ویروس ها و باکتریها) و گیاه های هرزه که بالای نباتات و محصولات نباتی حمله ور شده و از لحاظ کمیت و کیفیت باعث خساره آنها گردد.

۲- قرنطیني نباتي آفت: هغه ژوندی اومضرعامل چې اصلاً په هېواد یا دهغه په کومه ساحه کې یې شتون نه درلود، له بهر یاله کومې بلې ساحې څخه چې داخل شوی اوسرایت یې کړی او اقتصادي زیان

۲- آفت نباتی قرنطیني: عامل زنده و مضریکه اصلاً در کشور یا یک ساحه از آن موجود نبوده، از خارج یا ساحه دیگر داخل و سرایت نموده و خساره اقتصادی را به بار

- منځ ته راوړي.
- ۳- غیرقرنطیني نباتي آفت: هغه آفت دی چې په نباتاتو کې یې شتون، د هغو کمیت او کیفیت راتیټ او د اقتصادي زیان باعث وگرځي.
- ۴- تنظیم شوی نباتي آفت: قرنطیني یا غیرقرنطیني نباتي آفت دی.
- ۵- د نباتي آفت کنترول: د نباتي آفت د خپرېدو مخنیوی او مهارول او یا په کلي ډول د هغه له منځه وړل دي.
- ۶- نباتات: د نباتاتو د تخم او ټولوتکثري اجزاوو په شمول فعال نباتات او د هغو اړوند اجزاء دي.
- ۷- نباتي محصولات: د دانه بابو او حبوباتو په شمول نباتي منشأرونکي غیرصنعتي مواد او هغه صنعتي محصولات چې طبیعي او پروسس شوی شکل یې د نباتي آفتونو د ننوتلو او خپرېدو باعث شي.
- ۸- تنظیم شوي اقلام: هر هغه نبات، نباتي محصول، زېرمه تون، بسته بندي، می آورد.
- ۳- آفت نباتي غیر قرنطیني: آفت است که موجودیت آن در نباتات، کمیت و کیفیت آن را پایین آورده و باعث خساره اقتصادی گردد.
- ۴- آفت نباتي تنظیم شده: آفت نباتي قرنطیني و یا غیر قرنطیني است.
- ۵- کنترول آفت نباتي: جلوگیری و مهار نمودن شیوع آفت نباتي و یا محو کلي آن می باشد.
- ۶- نباتات: نباتات فعال و اجزای مربوطه آن، بشمول تخم و تمام اجزای تکثري نباتات می باشد.
- ۷- محصولات نباتي: مواد غیر صنعتي دارای منشای نباتي بشمول دانه باب، حبوبات و آن محصولات صنعتي که شکل طبیعي یا پروسس شده آن باعث ورود و انتشار آفات نباتي گردد.
- ۸- اقلام تنظیم شده: هر نبات، محصول نباتي، محل ذخیره، بسته بندي، وسیله

انتقال، بارجامه، خاک و یا هر موجود حیه، اشیاء یا موادیکه قادر به پناه دادن و انتشار آفت نباتی گردد و به تصدیقنامه حفظ الصحه نباتی نیاز داشته باشد.

۹- ساحه شیوع پایین آفت نباتی: ساحه شناسایی شده توسط ادارات باصلاحیت ملی یا بین المللی است که در آن یک آفت نباتی خاص سطح کمتر شیوع داشته و تابع اقدامات مؤثر سروی، کنترل و محو باشد.

۱۰- محموله: مقدار نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده که به کشور وارد، صادر و یا ترانزیت گردد و مطابق احکام این قانون با تصدیق نامه حفظ الصحه نباتی همراه باشد.

۱۱- محدود کردن: بکار بردن تدابیر حفظ الصحه نباتی به منظور مهار کردن آفت نباتی در داخل و اطراف ساحه ملوث و متضررمی باشد.

دلپرد وسیله، بارجامه، خاوره او یا هرژوندی موجود، شیان یا هغه مواد چي دنباتي آفت دخپرېدو او ورته دپناه ورکولو جوگه شي اودنباتي روغتياساتني تصدیق لیک ته اړتيا ولري.

۹- دنباتي آفت د لږخپرېدو ساحه: دملي اوبین المللي واکمنو ادارو په واسطه هغه پېژندل شوي سیمه ده چې په هغې کې دیوخاص نباتي آفت دخپرېدو کچه کمه وي اود سروې، کنترول او محوي د اغېزمنو اقداماتو تابع وي.

۱۰- محموله: هغه اندازه نباتات، نباتي محصولات اونور تنظیم شوي اقلام چې هېواد ته وارد، صادر او یا ترانزیت شي او دغه قانون له حکمونو سره سم د روغتياساتني له تصدیق لیک سره یوځای وي.

۱۱- محدودول: د ککړې او زیانمنې سیمې په دننه او شاوخواکې د نباتي آفت د مهارولو په منظور د نباتي روغتيا ساتني د تدبیرونو په کارول دي.

- ۱۲- له خطر سره مخامخ سیمه: هغه ځانگړې شوې سیمه ده چې ایکولوژیکي عوامل د یوه آفت د ځای پر ځای کېدو لامل شوی او په سیمه کې دهغه آفت شتون، د اقتصادي زیان سبب شي.
- ۱۳- د نباتي آفت ننوتل: هغه سیمې ته د نباتي آفت ننوتل یا خپرېدل چې لاتر اوسه په هغه ځای کې نباتي آفت شتون نه درلود یا موجود و خو په پراخه توگه خپور شوی نه وي او ترکنترول لاندې وي.
- ۱۴- محو: د نباتي روغتیا ساتنې د اقداماتو له لارې په کلي ډول د نباتي آفت له منځه وړل دي.
- ۱۵- د نباتي آفت استقرار: په یوه سیمه کې له واردېدو څخه وروسته د آفت ځای پر ځای کېدل دي.
- ۱۶- جواز لیک: هغه لیکلی سند دی چې د نباتاتو، نباتي محصولاتو او ددې قانون له حکمونو سره سم د نباتي روغتیا ساتنې د واردولو له ځانگړو شرایطو سره
- ۱۲- ساحه مواجهه به خطر: ساحه مشخص شده است که عوامل ایکولوژیکي باعث استقرار یک آفت شده و موجودیت آن آفت، در ساحه باعث زیان اقتصادی گردد.
- ۱۳- دخول آفت نباتی: داخل شدن یا انتشار آفت نباتی به ساحه که در آنجا تا حال آفت نباتی وجود نداشته یا موجود بوده ولی بطور وسیع انتشار نیافته و تحت کنترل باشد.
- ۱۴- محو: از بین بردن کلی آفت نباتی از طریق اقدامات حفظ الصحه نباتی می باشد.
- ۱۵- استقرار آفت نباتی: جابجا شدن آفت بعد از ورود در یک ساحه می باشد.
- ۱۶- جواز نامه: سند کتبی است که به منظور توريد نباتات، محصولات نباتی وسایر اقلام تنظیم شده با شرایط ورودی مشخص حفظ الصحه نباتی

- د تنظيم شوو اقلامو د واردېدو په منظور د کرنې، اوبولگولو او مالدارۍ وزارت له خوا ورکول کېږي.
- ۱۷- د نباتي آفت خپرېدل: په يرغليزه توگه د آفت څرگندېدل ياپه يوه ساحه کې له کتنې وړ زياتوالي سره او په ناڅاپي توگه د آفت خپرېدل دي.
- ۱۸- له نباتي آفت څخه پاکه سيمه: هغه سيمه ده چې د ترسره شوو علمي څېړنو د پايلو پر بنسټ په هغې کې، نباتي آفتونه، نه ليدل کېږي.
- ۱۹- د نباتي آفت د خطر تحليلول: د يوه ژوندي موجود د تشخيص په منظور بيولوژيکي او اقتصادي ارزونه ده چې آيا آفت دی، آيا تر کنترول لاندې ونيول شي يا د هغه په وړاندې د روغتيا ساتنې جدي تدبيرونه ونيول شي که نه.
- ۲۰- د نباتي روغتيا ساتنې تدبيرونه: هغه اقدامات دي چې د نباتي آفتونو او ناروغيو، زياتېدونکو، ککړوونکو موادو، زهرياتو او د ناروغيو د عواملو د لېږدېدو مطابق احکام اين قانون از طرف وزارت زراعت، آبياري و مالداري اعطاء می گردد.
- ۱۷- شيوع آفت نباتي: ظهور آفت بطور تهاجمی يا افزايش قابل ملاحظه و ناگهانی آفت در يک ساحه می باشد.
- ۱۸- ساحه عاری از آفت نباتي: ساحه که بر اساس نتايج تحقيقات علمی انجام شده در آن، آفات نباتي مشاهده نمی گردد.
- ۱۹- تحليل خطر آفت نباتي: ارزيابی بيولوژيکی و اقتصادی است به منظور تشخيص يک موجود حيه که آيا آفت است، آيا تحت کنترول گرفته شود و يا تدابير جدي حفظ الصحه نباتي در برابر آن اتخاذ گردد يا خير.
- ۲۰- تدابير حفظ الصحه نباتي: اقدامی است که جهت حفاظت حيات و صحت انسانها و نباتات از خطر انتقال و انتشار آفات و امراض نباتي،

- اوخپرېدوله خطرڅخه د انسانانو او نباتاتو د ژوند او روغتیا ساتنې لپاره نیول کېږي.
- ۲۱- څارنه: هغه پروسه ده چې د نباتي آفت پېښېدل یا نه پېښېدل د سروې، څارنې یا نورو لارو چاروله طریقه راټول او ثبتېږي.
- ۲۲- بهرنی قرنطین: د قرنطیني خدمتونو هغه معیارونه دي چې په بین المللي ساحه کې تطبیقېږي.
- ۲۳- داخلي قرنطین: هغه قرنطیني خدمتونه دي چې یوازې په هېواد کې دننه تطبیقېږي.
- ۲۴- ضد عفوني: د نباتي آفتونو وژونکو درملو د استعمالولو عملیه اونورې هغه مروجې عملیې دي چې له قرنطیني آفت څخه د خلاصون په مقصد کارول کېږي.
- ۲۵- د نباتي روغتیا ساتنې تصدیق لیک: هغه لیکلی سند دی چې د نباتاتو د ساتنې د بین المللي میثاق د تصدیق لیک له مواد علاوه شونده، ملوث کوننده، زهریات و عوامل امراض اتخاذ می گردد.
- ۲۱- مراقبت: پروسه است که از طریق سروی، نظارت، یا روش های دیگر وقوع یا عدم وقوع آفت نباتی، جمع آوری و ثبت می گردد.
- ۲۲- قرنطین خارجی: معیارهای خدمات قرنطینی است که در ساحه بین المللی تطبیق می گردد.
- ۲۳- قرنطین داخلی: خدمات قرنطینی است که صرف در داخل کشور تطبیق می گردد.
- ۲۴- ضد عفونی: عملیه استعمال ادویه کشنده آفات نباتی و سایر عملیه های مروج که به مقصد عاری نمودن از آفت قرنطینی به کار برده می شود.
- ۲۵- تصدیق نامه حفظ الصحه نباتی: سند کتبی است که در مطابقت به نمونه تصدیق نامه میثاق بین المللی

حفاظت نباتات که بعد از معاینات قرنطینی به صورت اجازه نامه جهت صادرات یک مقدار معین و مشخص نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده از طرف شعبات قرنطینی در بدل قیمت به تاجر و سایر اشخاص اعطاء می شود.

۲۶- تفتیش: معاینه و آزمایش نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده به مقصد معلوم نمودن موجودیت آفت یا مطابقت آن به مقررات حفظ الصحه نباتی می باشد.

#### مرجع تطبیق کننده

ماده چهارم:

(۱) وزارت زراعت، آبیاری و مالداری مسئول تطبیق احکام این قانون می باشد.

(۲) به منظور تحقق اهداف مندرج این قانون، اداره حفاظت نباتات و قرنطین درچوکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداری فعالیت نموده

نمونی سره په مطابقت کې له قرنطینې کتنو وروسته د اجازه لیک په ډول د یوې ټاکلې اومشخصې اندازې نباتاتو، نباتي محصولاتو اونورو تنظیم شوو اقلامو د صادراتو لپاره د قرنطینې څانگو له خوا د بېي په بدل کې سوداگر اونورو اشخاصوته ورکول کېږي.

۲۶- پلټنه: دآفت دشتون د معلومولو یا د نباتي روغتیاساتنې له مقرراتو سره د نباتاتو، نباتي محصولاتو اونورو تنظیم شوو اقلامو د مطابقت په خاطر کتنه او ازموینه ده.

#### تطبیقوونکې مرجع

څلورمه ماده:

(۱) د کرنې، اوبولگولو او مالدارۍ وزارت د دغه قانون د حکمونو د تطبیق مسئول دی.

(۲) په دغه قانون کې د درج شوو موخو د پلي کېدو په منظور، د نباتاتو دساتنې او قرنطین اداره د کرنې، اوبولگولو اومالدارۍ وزارت په چوکاټ کې فعالیت

و در اجراءات خویش احکام قانون اساسی افغانستان، این قانون و سایر اسناد تقنینی را ملاک عمل قرار می دهد.

کوي او په خپلو اجراءاتو کې دافغانستان داساسي قانون، دغه قانون او نورو تقنيني سندونو حکمونه د خپل عمل ملاک ګرځوي.

## فصل دوم

### وظایف و صلاحیت ها

وظایف و صلاحیت های اداره

حفاظت نباتات و قرنطین

ماده پنجم:

(۱) اداره حفاظت نباتات و قرنطین دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

۱- اتخاذ تدابیر حفظ الصحه نباتی جهت جلوگیری و کنترول از ورود، استقرار و شیوع آفت نباتی.

۲- ثبت و صدور جوازنامه و سایر اسناد قرنطینی وارداتی نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده.

۳- ثبت، صدور و اعطای تصدیقنامه

## دوه یم فصل

### دندې او واکونه

دقرنطین او نباتاتو دساتني د ادارې

دندې او واکونه

پنځمه ماده:

(۱) د قرنطین او نباتاتو دساتني اداره دلاندې دندو او واکونولرونکې ده:

۱- د نباتي آفت له واردېدو، خپرېدو او استقرار څخه د مخنیوي او کنترول په خاطر د نباتي روغتیا ساتني د تدبیرونو نیول.

۲- د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو د جواز لیک او نورو وارداتي قرنطیني سندونو ثبتول او صادرول.

۳- د نباتي روغتیا ساتني د تصدیق لیک

- ثبتول، صادرول او ورکول.
- ۴- د کښت لاندې ساحو، وحشي گياوو، نباتاتو اونباتي محصولاتو په شمول د ودې په حال کې نباتاتو څخه د هغوی په زېرمو کې څارنه.
- ۵- د نباتاتو، نباتي محصولاتو اونورو تنظيم شوو اقلامو پلټنه.
- ۶- د نباتاتو، نباتي محصولاتو اونورو تنظيم شوو اقلامو د محمولې د آفتونو دفع کول يا ضد عفوني کول.
- ۷- له خطر سره د مخامخ ساحو ټاکل اوسانه، اوله نباتي آفت څخه د خلاصو ساحو او هغو ساحو سروې او ساتنه چې دنباتي آفت خپرېدل پکې لږوي.
- ۸- له نباتي آفت څخه دنباتاتو، نباتي محصولاتو اونورو تنظيم شوو اقلامو وقايه او له خپرېدو څخه يې کنترول.
- ۹- د نباتي آفت د خطر د تحليل له لارې يا د لزوم په صورت کې د تطبیق وړ بين المللي معيارونو په استناد هغو
- حفظ الصحه نباتي.
- ۴- مراقبت از نباتات در حال رشد بشمول ساحات زیر کشت، گیاه های وحشی، نباتات و محصولات نباتی در ذخایر آنها.
- ۵- تفتیش نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده.
- ۶- ضد عفونی نمودن یا دفع آفات از محموله نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده.
- ۷- تعیین و محافظت ساحات مواجه به خطر، سروی و نگهداری ساحات عاری از آفت نباتی و ساحاتی که شیوع آفت نباتی در آن کمتر است.
- ۸- وقایه نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده از آفت نباتی و کنترول از انتشار آن.
- ۹- ارایه توضیحات طبق احکام قانون به کشورهای که از اثراتخاذ تدابیر حفظ الصحه نباتی نگران بوده، از

- هېوادونو ته چې د نباتي روغتيا ساتنې د تدبيرونو د نيولو له امله اندېښمن دي دقانون د حکمونو مطابق د څرگندونو وړاندې کول.
- ۱۰- د نباتاتو د تشخيص په خاطر د پلټنې د سيستم جوړول او د نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو د نمونې اخيستل.
- ۱۱- د قانون له حکمونو سره سم د نباتاتو د ساتنې له ملي، سيمه ايزو او بين المللي سازمانونو او هېوادونو سره د اړيکو تامينول.
- ۱۲- د قانون له حکمونو سره سم د ملي، سيمه ايزو او بين المللي سازمانونو د غوښتنې پر بنسټ د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو د ساتنې په اړه د نافذو مقرراتو په هکله د معلوماتو وړاندې کول.
- ۱۳- عامو خلکو ته د نباتاتو او انسانانو ژوند او روغتيا د ساتنې په خاطر خبرتيا ورکول.
- طريق تحليل خطر آفت نباتي يا با استناد به معيار های بين المللی قابل تطبيق در صورت لزوم.
- ۱۰- ايجاد سيستم تفتيش و نمونه گيری محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده جهت تشخيص نباتات.
- ۱۱- تأمين روابط با کشورها و سازمان های ملی، منطقوی و بين المللی حفاظت نباتات طبق احکام قانون.
- ۱۲- ارایه معلومات در مورد مقرره های نافذ مربوط به حفاظت نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده به اساس تقاضای سازمانهای ملی، منطقوی و بين المللی حفاظت نباتات طبق احکام قانون.
- ۱۳- آگاهی دهی در ارتباط به حفاظت نباتات جهت حفاظت حیات و صحت انسانها و نباتات به عامه مردم.

- ۱۴- د نباتي آفت د خپرېدو پرمهال پر وخت سره د ابلاغیو خپرول.
- ۱۵- د نباتي آفت د خپرېدو او انتشار څخه د مخنیوي په منظور دلازمو تدبیرونو نیول.
- ۱۶- دقانون له حکمونو سره سم له اړوندو هېوادونو اوسازمانونو څخه ددې مادې په (۹ او ۱۲) اجزاووکې ددرج شوو مواردو په هکله دمعلوماتو راټولول.
- ۱۷- دنباتي روغتیاساتنې دتدبیرونو په هکله دخلکو د رارسېدلو نظریو او وړاندیزونو څېړل.
- ۱۸- په اضطراري حالاتوکې اړوندو اشخاصو، هېوادونو او ملي، سیمه ییزو او بین المللي سازمانونو ته له خبرتیا وړاندې دنباتي روغتیا ساتنې د تدبیرونو تطبیقول او اړوندو خواووته له ځنډ پرته په لنډ وخت کې د یادو اقداماتو په اړه خبرورکول.
- ۱۹- هېواد ته دنباتاتو دتخم، نباتاتو، نباتي محصولاتو اونورو تنظیم شوو اقلامو
- ۱۴- نشر به موقع ابلاغیه ها حین شیوع آفت نباتی.
- ۱۵- اتخاذ تدابیر لازم به منظور جلوگیری از شیوع آفت نباتی وانتشار آن.
- ۱۶- جمع آوری معلومات در موارد مندرج اجزای (۹ و ۱۲) این ماده از کشورها و سازمان های ذیربط طبق احکام قانون.
- ۱۷- بررسی نظریات و پیشنهادات واصله مردم درمورد تدابیر حفظ الصحة نباتی.
- ۱۸- تطبیق تدابیر حفظ الصحة نباتی قبل از آگاهی به اشخاص، کشورها و سازمان های ملی، منطقوی و بین المللی ذیربط درحالات اضطراری واطلاع درباره اقدامات مذکور به اسرع وقت و بدون تأخیر به جوانب ذیربط.
- ۱۹- وضع شرایط قرنطین به منظور توریید تخم نباتات،

نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده به کشور یا انتقال این مواد از مناطق تحت قرنطین به سایر مناطق کشور.

۲۰- معاینات قرنطینی، تجزیوی و تحلیلی (لابراتواری) تخم نباتات، نباتات و محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده که داخل کشور گردیده باعث انتقال آفت نباتی می شود.

۲۱- معاینه و در صورت لزوم ضد عفونی نمودن بارنامه ها، بسته های پستی، بکس های دستی مسافرین و وسایل انتقالاتی که از خارج، به کشور وارد می گردد.

۲۲- طرح روش های معیاری معاینات قرنطینی تجزیوی و تحلیلی (لابراتواری) به منظور شناسایی و تعیین وضعیت آفت نباتی قرنطینی از ارگانیزم های بالقوه (پتانسیل) و گیاهای هرزه از نباتات وارداتی که تا به حال در افغانستان وجود

د واردبدو یا ترقرنطین لاندې سیمو څخه دهبواد نورو برخوته ددې توکو دلېرډولو په منظوردقرنطین د شرایطو وضع کول.

۲۰- د هغونباتاتو دتخم، نباتاتو، نباتی محصولاتو اونورو تنظیم شوو اقلامو واردبدو چې هېواد ته داخل شوي وي اودآفت دلېرډ باعث گرځي قرنطینی، تجزیوی او تحلیلی (لابراتواری) کتنې.

۲۱- دبارجامو، پستی بستو، د مسافرینو د لاسي بکسونو اوهغو لېرډېدونکو وسایلو کتنه یا دلزوم په صورت کې ضدعفونی کول چې له بهر څخه هېواد ته واردېږي.

۲۲- له بالقوه ارگانیزمونو (پتانسیل) څخه د هغه قرنطینی آفت چې تراوسه یې په افغانستان کې شتون نه دی لرلی یاپه پراخه توګه خپور شوی نه دی او له وارداتې نباتاتو څخه د بیکاره گیاوو د پیژندلو او وضعیت د ټاکلو په منظور، د تجزیوی او تحلیلی

- (لابراتواري) قرنطیني کتو د معیاري تگلارو طرح کول .
- ۲۳- د هغو قرنطیني نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو نباتي تنظیم شوو اقلامو کتنې چې بهر ته صادرېږي.
- ۲۴- د تجزیې او تحلیل د دستگاوو (لابراتوار) رامنځته کول.
- ۲۵- په قوریو، د تخمونو د اصلاح او د بنسکلاییزو ګلانو د روزنې په هغو مؤسسوکې چې د قلمو د تولید او د نیالونو اوسالمو کرنیزو تخمونو د برابرولو لپاره جوړ شوي دي د قرنطیني تدبیرونو له اجراء څخه څارنه کول.
- ۲۶- د نباتي آفت پر خلاف د مجادلې د نوو تگلارو، وسایلو او چارو په هکله د خلکو د خبرتیا د سطح د لوړولو په منظور د زده کړه ییزو برنامو د ایزول.
- ۲۷- د نباتاتو د ساتنې او قرنطین عالي کمیټې ته د نباتي روغتیا ساتنې د اضطرار د حالت د اعلام وړاندیز.
- ۲۸- په وارداتي او صادراتي محمولو، نداشته و یا به طور گسترده انتشار نموده است.
- ۲۳- معاینات قرنطیني نباتات، محصولات نباتي و سایر اقلام تنظیم شده که به خارج صادر می گردد.
- ۲۴- ایجاد دستگاه های تجزیه و تحلیل (لابراتوار).
- ۲۵- مراقبت از اجرای تدابیر قرنطیني در قوریه ها و مؤسسات اصلاح تخم و تربیه گل های زینتی که به منظور تهیه و تولید قلمه ها، نهال ها و تخم های سالم بذری تأسیس شده باشد.
- ۲۶- تدویر برنامه های آموزشی به منظور بلند بردن سطح آگاهی مردم در مورد روش های جدید، وسایل و طرق مجادله علیه آفت نباتي.
- ۲۷- پیشنهاد اعلام حالت اضطرار حفظ الصحه نباتي به کمیته عالی حفاظت نباتات و قرنطین.
- ۲۸- فراهم نمودن تسهیلات وامکانات

مناسب جهت کاهش موجودیت آفت نباتی در محموله های وارداتی و صادراتی، نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده مانند: اتاق های تولید دود (اتاق فوموگیشن)، ضد عفونی کننده ها و درجه (حرارت سرد و گرم).

### ایجاد کمیته عالی

ماده ششم:

- (۱) به منظور تطبیق بهتر احکام این قانون کمیته عالی حفاظت نباتات و قرنطین به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:
- ۱- معین مسلکی وزارت زراعت، آبیاری و مالداری به حیث رئیس.
- ۲- رئیس اداره حفاظت نباتات و قرنطین به حیث معاون.
- ۳- نماینده وزارت تجارت و صنایع به حیث عضو.
- ۴- نماینده وزارت صحت عامه به حیث عضو.
- ۵- نماینده ریاست عمومی گمرکات

نباتاتو، نباتی محصولاتو اونورو تنظیم شوو اقلامولکه: د دود دتولید په خونو (د فوموگیشن په خونه) کې د نباتی آفت د شتون دراکمولولپاره ضدعفونی کوونکو او (دگرمی اویخنی) د درجې دکمولو په خاطر دناسبو امکاناتو اوآسانتیاوو برابرول.

### د عالی کمیته جوړول

شپږمه ماده:

- (۱) د دغه قانون د حکمونو د بنه تطبیق په منظور د قرنطین نباتاتو د ساتنې عالی کمیته په لاندې ترکیب سره جوړېږي:
- ۱- د کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ د وزارت مسلکی معین درئیس په توگه.
- ۲- د قرنطین او نباتاتو د ساتنې د ادارې رئیس د مرستیال په توگه.
- ۳- د سوداگرۍ او صنایعو وزارت استازی د غړي په توگه.
- ۴- د عامې روغتیا وزارت استازی د غړي په توگه.
- ۵- د مالیې وزارت د گمرکاتو د عمومي

- ریاست استازی د غړي په توگه.
- ۶- د چاپیریال ساتنې د ملي ادارې استازی د غړي په توگه.
- ۷- د کابل پوهنتون د زراعت پوهنځي استازی د غړي په توگه.
- ۸- د افغانستان د تجارت او صنایعو خونو استازی د غړي په توگه.
- ۹- د بذري تخمونو د ملي بورډ استازی د غړي په توگه.
- ۱۰- د ستندرد د ملي ادارې استازی د غړي په توگه.
- ۱۱- د کرنې، اوبو لگولو او مالدارۍ وزارت د کوپراتیفونو د انکشاف رئیس د غړي په توگه.
- ۱۲- د قوریه دارانو د اتحادیې استازی د غړي په توگه.
- ۱۳- د افغانستان د بذري تخمونو د ملي سازمان استازی د غړي په توگه.
- ۱۴- د نباتاتو د ساتنې د ادارې د قرنطین د برخې مسئول د منشي په توگه.
- (۲) د قرنطین او نباتاتو د ساتنې عالي وزارت مالیه به حیث عضو.
- ۶- نمایندۀ اداره ملی حفاظت محیط زیست به حیث عضو.
- ۷- نمایندۀ پوهنځی زراعت پوهنتون کابل به حیث عضو.
- ۸- نمایندۀ اتاق تجارت و صنایع افغانستان به حیث عضو.
- ۹- نمایندۀ بورډ ملی تخم های بذری به حیث عضو.
- ۱۰- نمایندۀ اداره ملی ستندرد به حیث عضو.
- ۱۱- رئیس انکشاف کوپراتیف های زراعتی وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ به حیث عضو.
- ۱۲- نمایندۀ اتحادیه قوریه داران به حیث عضو.
- ۱۳- نمایندۀ سازمان ملی تخم های بذری افغانستان به حیث عضو.
- ۱۴- مسئول بخش قرنطین اداره حفاظت نباتات و قرنطین به حیث منشی.
- (۲) کمیته عالی حفاظت نباتات و قرنطین

میتواند در صورت ضرورت به منظور مشوره و معلومات تخنیکي، از متخصصین عرصه مربوط در جلسات خویش دعوت بعمل آورد.

## وظایف و صلاحیت های کمیته عالی

ماده هفتم :

کمیته عالی حفاظت نباتات و قرنطین دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

- ۱- اعلام حالت اضطرار حفظ الصحه نباتی در صورت ضرورت.
- ۲- بررسی شکایات واصله درمورد تصامیم مفتشین مطابق احکام این قانون و طرز العمل های مربوطه.
- ۳- ایجاد کمیته های فرعی در صورت ضرورت.
- ۴- ارایه مشوره به اداره حفاظت نباتات و قرنطین غرض بهبود امور.
- ۵- تعیین اندازه حفظ الصحه نباتی با نظر داشت هدف کاهش تاثیرات منفی

کمیته کولای شی په خپلو ناستوکې د مشورې او تخنیکي معلوماتو په موخه د اړوندې برخې متخصصینو ته بلنه ورکړي.

## دعالي کمېټې دندې او واکونه

اوومه ماده:

دقرنطین اونباتاتو دساتنې عالی کمیته دلاندې دندو او واکونو لرونکې ده:

- ۱- د ضرورت په صورت کې د نباتي روغتیا ساتنې د اضطراري حالت اعلامول.
- ۲- د اړوندو کړنلارو او د دغه قانون د حکمونو مطابق د مفتشینو د تصمیمونو په هکله در سېدلو شکایتونو پلټنه.
- ۳- د ضرورت په صورت کې د فرعي کمیټو جوړول.
- ۴- د چارو د ښه والي لپاره د قرنطین او نباتاتو د ساتنې ادارې ته د مشورې وړاندې کول.
- ۵- د سوداگریزو منفي اغیزو د کمولو د موخې په پام کې نیولو سره د نباتي روغتیا

ساتنی دکچی تاگل.

تجارتی.

۶- د ادارې د موخو پورې د اړوندو

۶- انجام سایر وظایف مرتبط به اهداف

نورو دندو ترسره کول.

اداره.

۷- د قرنطین او نباتاتو د ساتنی د ادارې

۷- تائید برنامه های اداره حفاظت نباتات

د برنامو تأییدول.

و قرنطین.

د پلتونکو توظیفولتوظیف مفتشین

اتمہ مادہ:

مادہ هشتم:

(۱) د قرنطین او نباتاتو د ساتنی اداره

(۱) اداره حفاظت نباتات و قرنطین به

د قرنطینی چارو د پرمخ بیولو په موخه

منظور پیشبرد امور قرنطینی، شعبات

قرنطینی شمعی جوړوي او پلتونکی

قرنطینی را ایجاد و مفتشین را توظیف

کماري.

می نماید.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج

(۲) مفتشین مندرج فقره (۱) این ماده

شوي پلتونکی دلاندې دندو او واکونو

دارای وظایف و صلاحیت های ذیل

لرونکي دي:

می باشند:

۱- په کروندو، ذخیرو یا د هېواد له

۱- تفتیش نباتات، محصولات نباتی

قلمرو څخه دلېږد په حال کې د نباتاتو،

و سایر اقلام تنظیم شده در مزارع،

نباتی محصولاتو او نورو تنظیم شوو

ذخایر ویا در حمل انتقال از قلمرو

اقلامو پلټنه.

کشور.

۲- د بار جامو پسه شمول د

۲- تفتیش محموله بشمول بار جامه ها،

محمولو او بستو د ساتنی د ځایونو او د حمل

بسته ها، محلات نگهداری و تسهیلات

او نقل د آسانتیاوو پلټنه.

حمل و نقل آنها.

- ۳- په نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو نباتي اقلامو کې د نباتي آفت دشتون د تثبیت په صورت کې، د نمونې داخیستلو او نورو لارو سره د آفت د وضعیت ارزونه.
- ۳- در صورت تثبیت آفت نباتی در نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده، ارزیابی وضعیت آفت با گرفتن نمونه و سایر طرق.
- ۴- لدې څخه چې دهغو الوتکو زیاتي مواد چې د افغانستان په قلمرو کې دننه ناسته کوي یا هغه تاسیسات چې په کې وارداتي نباتات، نباتي محصولات یا نور تنظیم شوي اقلام وینځل یا پروسس کېږي د افغانستان نباتي سرچینوته هېڅ خطر نه ورپېښوي پلټنه او د ډاډ تر لاسه کول.
- ۴- تفتیش و حصول اطمینان از اینکه مواد زاید طیاره های که بداخل قلمرو افغانستان نشست می کنند و یا تاسیساتی که در آن نباتات وارداتی، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده شستشو و یا پروسس می شوند هیچ خطری را به منابع نباتی افغانستان وارد نمی نماید.
- ۵- د نباتي روغتیا ساتنې د تصدیق لیک صادرول.
- ۵- صدور تصدیق نامه حفظ الصحة نباتی.
- ۶- دارپتیا په صورت کې د صادراتو او نورو محصولاتو د هېواد دننه د موافقې پر بنسټ د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو پلټنه.
- ۶- انجام امور تفتیش نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده در صورت ضرورت در کشور صادر کننده بنابر توافق آن کشور.
- ۷- دنباتاتو د بار جامو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو خلاصول.
- ۷- باز نمودن بار جامه های نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده.
- ۸- دمحمولې، بار جامو او د هغو اشخاصو
- ۸- متوقف ساختن و تفتیش محموله،

بارجامه و وسایل اشخاص که به کشور داخل و یا از کشور عبور نموده و احتمال موجودیت آفت تنظیم شده در محموله آنها متصور باشد.

۹- حصول معلومات و بررسی اسناد مربوط از ادارات، گمرکات، بنادر دریایی، میدان های هوایی، توقفگاه های وسایط حمل و نقل زمینی، پسته خانه ها و مالکین تولیدات خصوصی درباره اموال وارداتی و صادراتی، انبارخانه ها (گدام ها) و وسایل حمل و نقل نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده.

۱۰- داخل شدن به بنادر دریایی، توقف گاه های وسایط حمل و نقل زمینی و میدان های هوایی، پسته خانه های عمومی، انبار خانه ها (گدام ها) سیلو ها، طیارات ملکی، ساحه ادارات دولتی و خصوصی جهت بررسی و اخذ نمونه، نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده برای معاینات

د وسایلو درول او پلتنه چي هېواد ته نوځي ياله هېواده تېرېږي او د هغوی په محمولو کې د تنظيم شوي آفت دشتون احتمال متصور وي.

۹- له ادارو، گمرکونو، دسیندونو له بندرونو، هوایی ډگرونو، ځمکنیو وسایطوله تم ځایونو، پسته خانو او دخصوصي تولیداتو له خاوندانو څخه دوارداتي او صادراتي مالونو، انبارخانو (گدامونو) او د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلاموپه باره کې دمعلوماتو ترلاسه کول اود اړوند سندونو څېړل.

۱۰- دلازمو تدبیرونو دنیولو او د نباتي آفت د تشخیص په موخه دریایی بندرونو، دځمکني حمل او نقل دوسایطو تم ځایونو، هوایی ډگرونو، عمومي پسته خانو، انبارخانو (گدامونو) سیلوگانو، ملکي الوتکو، دولتي او خصوصي ساحوته د بررسی اود تجزیوي او تحلیلي (لابراتواري) معایناتو په خاطر د نباتاتو،

- نباتی محصولاتو اونورو تنظیم شوو  
اقلاموڅخه دنموني داخيستلو په خاطر  
نوتل.
- ۱۱- دتنظیم شوي نباتي آفت دشتون  
دمؤجهو دلایلو په صورت کې، دخطر تر  
لرې کېدلو دنباتاتو، نباتي محصولاتو او  
نورو تنظیم شوو اقلامو د وېش، خرڅلاو  
اوگټې اخیستنې درول یاوړوسته کول.
- ۱۲- په هغه صورت کې چې دعلمي  
روزنې او شواهدو دڅېړنې پربنسټ  
دانسنانو، نباتاتو اوحيواناتو ژوند او  
روغتیا دخطر سره مخامخ تشخیص شي،  
دمالک په لگښت دککړې محمولې  
تداوي، مستردول له منځه وړل.
- (۳) ددې مادې په (۱) فقره کې درج  
شوي پلټونکي مکلف دي، دپلټنې په  
وخت کې دپلټنې مخصوص کارت  
ښکاره کړي.
- (۴) که چېرې پلټونکي دمحمولې  
دتداوي، مستردولو یاله منځه وړلو تصمیم  
ونيسي، مکلف دی په لنډ وخت کې
- تجزیوی و تحلیلی (لابراتواری)  
به منظور تشخیص آفت نباتی و اتخاذ  
تدابیر لازم.
- ۱۱- درصورت موجودیت دلایل  
مؤجه مبنی بر وجود آفت نباتی تنظیم  
شده، توقف یا تعویق توزیع، فروش و  
استفاده نباتات، محصولات نباتی وسایر  
اقلام تنظیم شده الی رفع خطر.
- ۱۲- تداوی، مستردنمودن یا محو  
محموله ملوث، به مصرف مالک در  
صورتیکه بر اساس ارزیابی و شواهد  
علمی، صحت و حیات انسانها،  
نباتات و حیوانات مواجه به خطر تشخیص  
گردد.
- (۳) مفتشین مندرج فقره (۱) این  
ماده مکلف اند، حین تفتیش  
کارت مخصوص تفتیش را ارایه  
نمایند.
- (۴) هرگاه مفتش به تداوی، مسترد  
نمودن یا محو محموله تصمیم  
اتخاذ نماید، مکلف است مالک محموله

دمحمولې مالک ته په لیکلې ډول  
خبرور کړي.

### د اعتراض غوښتنه

نهمه ماده:

(۱) که چېرې شخص ددې قانون په اتمه ماده کې ددرج شوي مفتش په تصمیم قناعت ونه لري، کولی شي د اعتراض غوښتنلیک د (۱۰) ورځو په ترڅ کې د قرنطین او نباتاتو د ساتنې عالي کمېټې ته وړاندې کړي.

(۲) د اعتراض غوښتنلیک دلاندې مطالبو لرونکې وي:

- ۱- دغوښتنلیک ورکونکي شهرت.
- ۲- هغه تصمیم چې پرې اعتراض شوی دی.
- ۳- داعتراض دلیلونه.

(۳) دقرنطین او نباتاتو دساتنې عالي کمېټه ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی غوښتنلیک له لاسته راوړلو وروسته څېرې او د هغې دوړاندې کولو له نېټې څخه د (۵) کاري ورځو په ترڅ کې تصمیم نیسي

را به اسرع وقت طور کتبی  
اطلاع دهد.

### درخواست اعتراض

ماده نهم:

(۱) هرگاه شخص به تصمیم مفتش مندرج ماده هشتم این قانون قناعت نداشته باشد، می تواند درخواست اعتراض خود را در خلال (۱۰) روز به کمیته عالی حفاظت نباتات و قرنطین ارایه نماید.

(۲) درخواست اعتراض حاوی مطالب ذیل می باشد:

- ۱- شهرت درخواست دهنده.
- ۲- تصمیمی که علیه آن اعتراض صورت گرفته است.
- ۳- دلایل اعتراض.

(۳) کمیته عالی حفاظت نباتات و قرنطین درخواست مندرج فقره (۲) این ماده را بعد از دریافت بررسی نموده و در خلال (۵) روز کاری از تاریخ ارائه آن تصمیم اتخاذ و به

او غوښتنلیک ورکونکي ته په لیکلې ډول خبر ورکوي. (۴) که چېرې شخص دقرنطین اوباتاتو دساتنې دعالي کمېټې په تصمیم قناعت ونلري، کولای شي د تصمیم نیولو له نېټې تر (۱۰) ورځو پورې محکمې ته مراجعه وکړي.

درخواست دهنده طورکتی اطلاع می دهد. (۴) هرگاه شخص به تصمیم کمیته عالی حفاظت نباتات وقرنطین قناعت نداشته باشد، می تواند از تاریخ اتخاذ تصمیم، الی (۱۰) روز به محکمه مراجعه نماید.

### درېم فصل

#### جوازلیک

##### دتورید جوازلیک

لسمه ماده:

(۱) هېڅ شخص نشي کولای جوازلیک پرته د نباتاتو، نباتي محصولاتو اونورو تنظیم شوو اقلامو په واردولو لاس پورې کړي.

(۲) جوازلیک ددې قانون د حکمونو مطابق د حکمي یا حقیقي اشخاصو په غوښتنه ورکول کېږي.

(۳) د دي مادې په (۲) فقره کې درج شوی جواز لیک د سوداگریزو نافذه قوانینو د حکمونو مطابق د (۳) کلونو

### فصل سوم

#### جوازنامه

##### جوازنامه تورید

ماده دهم:

(۱) هېڅ شخص نمیتواند بدون داشتن جوازنامه به تورید نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده اقدام نماید.

(۲) جوازنامه به اساس درخواست اشخاص حقیقي یا حکمي مطابق احکام این قانون اعطاء می گردد.

(۳) جوازنامه مندرج فقره (۲) این ماده مطابق به احکام قوانین نافذه تجارتي برای مدت (۳) سال اعطاء

- لپاره ورکول کېږي. (۴) د نباتاتو د توريد او نباتي محصولاتو اجازه لیک د هر ځل لپاره د (۵۰۰) پنځه سوه افغانیو په بدل کې د کرنې او بو لگولو او مالدارۍ وزارت د قرنطین او د نباتاتو د ساتنې ادارې لخوا ورکول کېږي.
- می گردد. (۴) اجازه نامه توريد نباتات و محصولات نباتی برای هر مراتبه در بدل مبلغ (۵۰۰) پنجصد افغانی توسط اداره حفاظت نباتات و قرنطین وزارت زراعت، آبیاری و مالداري داده می شود.
- (۵) د کرنې، اوبولگولو او مالدارۍ وزارت ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی غوښتنلیک ارزوي او د منلو یا ردولو په هکله یې تصمیم نیسي.
- (۵) وزارت زراعت، آبیاری و مالداري در خواست مندرج فقره (۲) این ماده را مورد ارزیابی قرار داده در مورد قبولی یا رد آن تصمیم اتخاذ می نماید.
- (۶) که چېرې ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی غوښتنلیک رد شي، د کرنې، اوبولگولو او مالدارۍ وزارت مکلف دی، د هغه دلیلونه غوښتنلیک ورکونکي ته زیات نه زیات د(۱۵) ورځو په ترڅ کې په لیکلې ډول خبر ورکړي.
- (۶) هرگاه درخواست مندرج فقره (۲) این ماده رد گردد، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري مکلف است، دلایل آن را حد اکثر در خلال (۱۵) روز به درخواست دهنده طور کتبی اطلاع دهد.
- (۷) هغه شخص چې غوښتنلیک یې ردېږي، کولی شي بل غوښتنلیک له قانع کوونکو دلایلو سره د کرنې، مالداري
- (۷) شخصی که درخواست وی رد می گردد، می تواند درخواست جدید را با دلایل مقنع به وزارت زراعت، آبیاری و

او اوبولگولو وزارت ته وړاندې کړي.

(۸) ددې مادې په (۲) فقره کې ددرج شوي اجازه لیک لرونکی مکلف دی نباتات، نباتي محصولات اونور تنظیم شوي اقلام یواځې له هغو بندرونو څخه چې د قرنطین اوبناتاتو دساتنې د ادارې لخوا ټاکل کېږي، وارد کړي.

### معافیت

یوولسمه ماده:

د قرنطین اوبناتاتو دساتنې اداره کولی شي هغه اشخاص چې ځینې نباتات، نباتي محصولات اونور تنظیم شوي اقلام د نباتي آفتونو د خطر د تجزیې او تحلیل او د شخصي گټې اخیستنې په موخه واردوي، ددې قانون د لسمې مادې په (۲) فقره کې د درج شوي جواز لیک له لاسته راوړلو څخه معاف کړي.

### د اطلاع ورکولو مکلفیت

دوولسمه ماده:

(۱) د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو توريدوونکي مکلف دي

مالداري ارايه نمايد.

(۸) دارنده جوازنامه مندرج فقره (۲) این ماده مکلف است نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده را تنها از بنادر که از طرف اداره حفاظت نباتات و قرنطین تعیین می گردد، به کشور وارد نماید.

### معافیت

ماده یازدهم:

اداره حفاظت نباتات و قرنطین می تواند اشخاصی را که بعضی از نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده را که به منظور تجزیه و تحلیل خطر آفات نباتی و استفاده شخصی توريد می نمایند، از اخذ جواز نامه مندرج فقره (۲) ماده دهم این قانون، معاف نماید.

### مکلفیت اطلاع دهی

ماده دوازدهم:

(۱) توريد کننده نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده مکلف است، از

رسیدن محموله مربوطه خویش، به شعبات قرنطینی در بندرطورکتبی اطلاع دهد.

(۲) مفتش اداره حفاظت نباتات و قرنطین مکلف است، از تاریخ اطلاع رسیدن محموله، در خلال سه روز به تفتیش آن اقدام نماید.

تصدیقنامه حفظ الصحه نباتی

ماده سیزدهم:

(۱) صادرکننده نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده مکلف است تصدیق نامه حفظ الصحه نباتی را از شعبات قرنطینی اخذ نماید.

(۲) صادرکننده مندرج فقره (۱) این ماده مکلف به انجام اقدامات ذیل می باشد:

- ۱- راییه درخواست.
- ۲- راییه اسناد مورد ضرورت.
- ۳- فراهم نمودن زمین تفتیش محموله.
- ۴- تأدیه فیس تفتیش.

به بندر کپی دخپلی محمولی درسدلو په اړه، په لیکلې ډول قرنطیني شعبوته خبرور کړي.

(۲) د قرنطین اوناتاتو د ساتنې د ادارې پلټونکی مکلف دی د محمولې د رسېدو د خبر له نېټې څخه، د درې ورځو په ترڅ کې یې په پلټنه اقدام وکړي.

د نباتي روغتیا ساتنې تصدیق لیک

دیارلسمه ماده:

(۱) د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو صادروونکی مکلف دی د نباتي روغتیا ساتنې تصدیق لیک د قرنطیني شعبو څخه ترلاسه کړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی صادروونکی د لاندې اقداماتو په ترسره کولو مکلف دی:

- ۱- د غوښتنلیک وړاندې کول.
- ۲- د اړتیاوړ سندونو وړاندې کول.
- ۳- دمحمولې دپلټنې دزمینې برابرول.
- ۴- دپلټنې دفیس ورکول.

- (۳) ددې مادې د (۱ او ۲) فقرو د حکمونو په رعایتولوسره قرنطیني شعبي دلاندې اجراتو په ترسره کولو مکلفي دي:
- ۱- د غوښتنلیک خپرل او د هغه تأییدول یاردول.
- ۲- دمحمولي پلټنه.
- ۳- د نباتي روغتیا ساتنې دتصدیق لیک صادرول.
- (۴) د غوښتنلیک د رد په صورت کې قرنطیني شعبي مکلفي دي په ممکن لڼه وخت کې غوښتنلیک ورکونکي ته په لیکلي ډول خبر ورکړي.
- (۵) هغه شخص چې غوښتنلیک یې ردېږي، کولای شي خپل غوښتنلیک دنواقصوله لرې کولو وروسته قرنطیني شعبوته بیا وړاندې کړي.
- (۶) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی صادروونکی، د نباتي روغتیا ساتنې دتصدیق لیک له صادرېدو وروسته کولی شي، له هغو ساتندویه معیارونو سره سم
- (۳) شعبات قرنطیني با رعایت حکم مندرج فقره های (۱ او ۲) این ماده مکلف به اجرات ذیل می باشد:
- ۱- بررسی درخواست و تأیید یا رد آن.
- ۲- تفتیش محموله.
- ۳- صدور تصدیقنامه حفظ الصحة نباتی.
- (۴) شعبات قرنطیني در صورت رد درخواست مکلف است به اسرع وقت ممکن به درخواست دهنده طور کتبی اطلاع دهد.
- (۵) شخصی که درخواست وی رد می گردد، می تواند درخواست را بعد از رفع نواقص مجدداً به شعبات قرنطیني ارایه نماید.
- (۶) صادرکننده مندرج فقره (۱) این ماده می تواند بعد از صدور تصدیقنامه حفظ الصحة نباتی، مطابق معیارهای ایمنی که از طرف شعبات

چې د قرنطیني خانګو له خوا بې توصیه کبړي، محموله صادره کړي.

### د محمولو بیا صادرو ل

خوار لسمه ماده:

(۱) که چېرې یوه محموله هېواد ته واردة اوبیا بل هېواد ته صادر شي، صادره وونکی دلاندې اقداماتو په ترسره کولو مکلف دی:

۱- د بیا صادرو لولو په منظور له قرنطیني خانګو څخه د روغتیا ساتنې د تصدیق لیک دلاسته راوړلو په منظور د غوښتنلیک وړاندې کول.

۲- د اړتیا وړ سندونو وړاندې کول.

۳- د ورکړې وړ فیس ورکول.

۴- د محمولې د پلټنې د زمينې برابرول .

(۲) قرنطیني خانګې د محمولې له پلټنې وروسته، د نباتي روغتیا ساتنې د بیا صادرو لولو تصدیق لیک د لاندې شرایطو په پام کې نیولو سره صادروي:

۱- محموله د ککړېدو په معرض کې

قرنطیني توصیه می گردد، محموله را صادر نماید.

### صادرات مجدد محموله ها

ماده چهاردهم:

(۱) هرگاه محموله به کشور وارد و بعداً به کشور دیگری صادر گردد، صادر کننده مکلف به انجام اقدامات ذیل می باشد:

۱- ارایه درخواست به شعبات قرنطیني به منظور اخذ تصدیقنامه حفظ الصحة نباتي جهت صدور مجدد.

۲- ارایه اسناد مورد ضرورت.

۳- تأدیه فیس قابل پرداخت.

۴- فراهم نمودن زمينه تفتيش محموله .

(۲) شعبات قرنطیني بعد از تفتيش محموله، تصدیقنامه حفظ الصحة نباتي صادرات مجدد را با در نظر داشت شرایط ذیل صادر می نماید:

۱- محموله در معرض خطر ملوث شدن

قرار ونلري.

قرار نداشته باشد.

۲- د واردوونکي هېواد د نباتي روغتيا ساتنې شرايط دلومړي صادروونکي هېواد له مقرراتو سره يوشان يا آسان وي.

۲- شرايط حفظ الصحة نباتي کشور وارد کننده با مقررات کشور صادر کننده اولی موازی و یا آسان تر باشد.

۳- هغه سندونه چې له محمولې سره يوځای وي د درېيم هېواد د نباتي روغتيا ساتنې له شرايطو سره مطابقت ولري.

۳- اسنادی که با محموله همراه می باشد با شرايط حفظ الصحة نباتي کشور سوم مطابقت داشته باشد.

(۳) صادروونکی مکلف دی د نباتي روغتيا ساتنې اصل تصدیق لیک له هرې هغې محمولې سره چې ددې مادې په (۲) فقره کې د نباتي روغتيا ساتنې له شرايطو سره بيا صادرېږي، يوځای کړي او د پلټنې فیس يې ورکړي.

(۳) صادر کننده مکلف است اصل تصدیقنامه حفظ الصحة نباتي را با هر محموله که مطابق شرايط حفظ الصحة نباتي مندرج فقره (۲) این ماده مجدداً صادر میگردد، ضم نموده و فیس تفتیش آنرا تأدیه نماید.

(۴) قرنطیني شعبې کولای شي ددې مادې په (۲) فقره کې ددرج شوو شرطونو دنه په پام کې نیولو په صورت کې ددې قانون د دیارلسمې مادې د حکم مطابق د صادراتو د نباتي روغتيا ساتنې تصدیق لیک بيا صادر کړي.

(۴) شعبات قرنطینی می تواند در صورت عدم رعایت شرايط مندرج فقره (۲) این ماده مجدداً مطابق حکم ماده سیزدهم این قانون، تصدیقنامه حفظ الصحة نباتي صادرات را صادر نماید.

(۵) نام کشور صادرکننده اولی در تصدیقنامه حفظ الصحة نباتی که طبق حکم فقره (۴) این ماده صادر می گردد، درج می شود.

### محموله های ترانزیتی

ماده پانزدهم:

(۱) شعبات قرنطینی محموله های را که از کشور به شکل ترانزیت عبور می نماید بررسی نموده، در صورت بسته بندی، اجازه عبور را در برابر فیس معین اعطاء می نماید و در صورت کشف آفت نباتی، محموله به مصرف توریید کننده، ضد عفونی و پاک کاری یا به کشور صادر کننده مسترد و یا محو می گردد.

(۲) هرگاه بسته بندی محموله ترانزیتی باز شده باشد یا شعبات قرنطینی در مورد آن مشکوک شوند محموله را مورد تفتیش قرارداداده در صورت عاری بودن از آفت نباتی تصدیق نامه حفظ الصحة نباتی را در برابر فیس معین صادر و در

(۵) دلومرئی صادر وونکی هېواد نوم د نباتی روغتیا ساتنې په هغه تصدیق لیک کې چې ددې مادې د (۴) فقرې د حکم سره سم صادرېږي، درجېږي.

### ترانزیتی محمولې

پنځلسمه ماده:

(۱) قرنطینی شعبې هغه محمولې چې له هېواد څخه په ترانزیتی ډول تېرېږي څېړي، دبسته بندی په صورت کې، د ټاکلي فیس په مقابل کې ورته د تېرېدو اجازه ورکوي او د نباتی آفت دکشف په صورت کې، محموله د توریید کوونکي په لگښت، ضد عفونی یا پاک کاری کېږي یا صادر وونکي هېواد ته بېرته مسترد کېږي یا هم له منځه وړل کېږي.

(۲) که چېرې ترانزیتی بسته بندي شوې محموله خلاصه شوې وي یا قرنطینی شعبې د هغې په هکله شکمنې شي محموله دپلټنې لاندې نیول کېږي او د نباتی آفت څخه دپاکوالي په صورت کې د نباتی روغتیا ساتنې تصدیق لیک دټاکلي فیس په

صورت ملوث بودن به آفت نباتی درمورد تداوی یا مسترد نمودن به کشورصادرکننده ویا محو آن مطابق به احکام این قانون تصمیم اتخاذ می نماید.

(۳) حکم مندرج ماده سیزدهم این قانون در مورد محموله های ترانزیتی قابل تطبیق نمی باشد، مگر در صورت موجودیت شرایط ذیل:

۱- محموله طوری بسته بندی گردیده باشد که خطر انتشار آفت نباتی تنظیم شده که ممکن است در محموله موجود باشد، بوجود نیارد.

۲- محموله و اسناد همراه آن درمطابقت به شرایط حفظ الصحة نباتی کشور وارد کننده باشد.

۳- تصدیقنامه حفظ الصحة نباتی کشور صادرکننده اولی در مطابقت با محموله و اسناد همراه آن باشد.

مقابل کپی ورته صادرپری او د نباتی آفت د ککربدو په صورت کپی د هغه د تداوی یا صادروونکي هېواد ته د مستردولو یا له منځه وړلو په هکله ددې قانون دحکمونو مطابق تصمیم نیسي.

(۳) ددې قانون په دیارلسمه ماده کپی درج شوی حکم د ترانزیتی محمولو په هکله دتطبیق وړ نه دی مگردلاندي شرطونو دشتون په صورت کپی:

۱- محموله په داسې ډول بسته بندي شوې وي چې د تنظیم شوي نباتی آفت د خپرېدو خطر چې ممکن دی په محموله کې شتون ولري منځ ته رانه وړي.

۲- محموله او ورسره مل سندونه د واردوونکي هېواد دنباتي روغتیا ساتني دشرطونوسره په مطابقت کې وي.

۳- دلومړني صادروونکي هېواد دروغتیا ساتني تصدیق لیک دمحمولې او ورسره مل سندونوسره مطابقت ولري.

په سرحدی بندرونو کې پلټنه

شپاړسمه ماده:

(۱) نباتات، نباتي محصولات اونور تنظيم شوي اقلام په سرحدی بندرونو کې د واردېدو پرمهال پلټل کېږي.

(۲) که چېرې بارجامه مهولاک او په نښه شوې وي، نباتات، نباتي محصولات اونور تنظيم شوي اقلام په وروستي مقصد کې د واردوونکي دغوښتنې پر اساس پلټل کېږي.

(۳) هغه پلټنې چې ددې مادې د (۱ او ۲) فقرو مطابق صورت مومي په رسمي ساعتونو کې ترسره کېږي، دهغه حالاتو په استثناء چې نباتات، نباتي محصولات اونور تنظيم شوي اقلام دترانزیت په جریان کې وي يا دهغه له منځه تلل متصور وي يا دهغو په ورود کې دنورو دلایلو په وجه وروسته والی راغلی وي، په دې صورت کې پلټنه دواردوونکي په غوښتنه او په غیر رسمي ساعتونو کې دفیس په ورکړې سره ترسره کېدای شي.

تفتیش در بنادر سرحدی

ماده شانزدهم:

(۱) نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظيم شده حین ورود در بنادر سرحدی تفتیش می گردد.

(۲) هرگاه بارجامه مهولاک و نشانی گردیده باشد، نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظيم شده به اساس درخواست توريد کننده در مقصد نهایی تفتیش می گردد.

(۳) تفتیش که مطابق فقره های (۱ و ۲) این ماده صورت می گیرد در ساعات رسمی اجراء می گردد، به استثنای حالاتیکه نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظيم شده در جریان ترانزیت بوده یا امکان از بین رفتن آن متصور باشد و یا در ورود آنها به دلایل دیگر تاخیر بعمل آمده باشد، در این صورت تفتیش طبق درخواست واردکننده و تأدیه فیس در ساعات غیررسمی صورت گرفته می تواند.

## له پلتهې وروسته شرطونه او اقدامات

اوو لسمه ماده:

(۱) که چېرې محموله دصادروونکي هېواد دنباتي روغتيا ساتنې تصدیق لیک ولري او دپلتهې څخه وروسته جوته شي چې د قرنطیني نباتي آفت دخپرېدوخطر اود غیرقرنطیني تنظیم شوي آفت اقتصادي اغېزې شتون نه لري، پلټونکی محموله دلیکلې خبرتیا په ذریعه واردوونکي ته ابلاغوي اوگمرک ته یې سپاري.

(۲) د گمرک مامورین ددې مادې په (۱) فقره کې ددرج شوي خبرداري په لیدلو سره، محمولې ته د واردېدو اجازه ورکوي.

(۳) که چېرې دپلتهې په جریان کې معلومه شي چې د واردشوي محمولې یوه برخه یاټوله په نباتي آفت ککړه ده، پلټونکی محموله دروي او په لنډ وخت کې دلیکلې خبرتیا په ذریعه واردوونکی خبروي چې دټاکلي مودې په ترڅ کې

## شرایط و اقدامات بعد از تفتیش

ماده هفدهم:

(۱) هرگاه محموله دارای تصدیق نامه حفظ الصحة نباتی کشورصادرکننده باشد وبعد از تفتیش معلوم گردد که خطری از ورود و انتشار آفت نباتی قرنطیني و تاثیرات اقتصادی آفت نباتی تنظیم شده غیرقرنطیني وجود ندارد، مفتش محموله را ذریعه اطلاعیه کتبی به وارد کننده ابلاغ و محول گمرک می نماید.

(۲) مامورین گمرک محموله را برویت اطلاعیه کتبی مندرج فقره (۱) این ماده، اجازه ورود میدهند.

(۳) هرگاه در جریان تفتیش معلوم گردد که تمام یا بخشی از محموله تورییدی ملوث به آفت نباتی بوده، مفتش محموله را متوقف نموده و به اسرع وقت توریید کننده را ذریعه اطلاعیه کتبی مطلع می نماید که تمامی یا بخشی از نباتات،

محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده در خلال مدت معین که در اطلاعیه مشخص می گردد تابع اقدامات ذیل می باشد:

۱- تداوی مناسب به منظور رفع خطر.

۲- مسترد نمودن به کشور صادرکننده.

۳- محو.

(۴) هرگاه نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده تورییدی طوری ملوث به آفت نباتی بوده که نیازعاجل به محو آنها باشد و دادن اطلاع به توریید کننده ممکن نباشد، مفتش می تواند به محو آن اقدام نماید.

(۵) هرگاه نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده بعد از ورود یا بعد از تداوی و ضد عفونی کردن از طرف توریید کننده بدون مطالبه باقی بماند، مفتش می تواند به موافقه اداره حفاظت نباتات و قرنطین حسب احوال در ظرف

دنباتاتو، نباتی محصولات اونورو تنظیم شوو اقلامو یوه برخه یا توله چپی په خبرتیاکپی مشخص کبړي دلاندې اقداماتو تابع دي:

۱- د خطر دلبرې کولو په موخه مناسبه تداوي.

۲- صادروونکي هېواده ته مستردول.

۳- له منځه وړل.

(۴) که چېرې وارد شوي نباتات، نباتی محصولات اونور تنظیم شوي اقلام په داسې ډول په نباتی آفت ککړ وي چې له منځه وړلوته یې عاجله اړتیا وي او واردوونکي ته خبر ورکول هم ممکن نه وي، پلټونکی کولی شي دهغې په له منځه وړلو اقدام وکړي.

(۵) که چېرې نباتات، نباتی محصولات او نور تنظیم شوي اقلام له ورود، تداوي یا ضد عفوني کولو وروسته د واردوونکي له خوا له مطالبې پرته پاتې شي، مفتش کولای شي له احوالوسره سم، دقرنطین اونباتاتو د ساتنې د ادارې په موافقه (۱۵)

- ورځو په ترڅ کې په دې برخه کې تصمیم ونیسي.
- (۶) ددې مادې په (۳، ۴ او ۵) فقرو کې دلگښتونو درج شوي اجراءات د واردوونکي پرغاړه دي. په هغه صورت کې چې یادو لگښتونو د قرنطیني څانگوله خوا صورت موندلی وي، واردوونکی د هغه په ورکړې مکلف دی.
- (۷) قرنطیني څانگې هېواده د واردو شوو نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو قلمونو له منځه وړلوڅخه چې ددې قانون د حکمونو مطابق صورت مومي، مسئولې نه دي.
- (۸) قرنطیني څانگې د قرنطین او نباتاتو دساتنې د عالي کمېټې په موافقې له مرضونو او نباتي آفتونو څخه د نباتي سرچینو او چاپیریال د ساتنې په منظور، لاندې تدبیرونه نیسي:
- ۱- د نبات، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو، هر ډول اقلامو د واردولو منع یا محدودول.
- (۱۵) روز درمورد تصمیم اتخاذ نماید.
- (۶) مصارف اجراءات مندرج فقره های (۳، ۴ و ۵) این ماده به عهده توريد کننده می باشد. در صورتی که مصارف مذکور از طرف شعبات قرنطیني صورت گرفته باشد توريد کننده مکلف به پرداخت آن می باشد.
- (۷) شعبات قرنطیني از محمولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده توريدی به کشور که مطابق احکام این قانون صورت می گیرد، مسئول نمی باشد.
- (۸) شعبات قرنطیني به منظور حفاظت منابع نباتی و محیط زیست از امراض و آفات نباتی، به موافقه کمیته عالی حفاظت نباتات و قرنطین تدابیر ذیل را اتخاذ می نماید:
- ۱- منع یا محدود ساختن ورود هر نوع نبات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده.

۲- د علمي او تجربوي گټې اخيستنې په مقصد د هر ډول نبات، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو واردول ته اجازه ورکول.

۳- د قرنطين شوي نباتي آفت له واردېدو او خپرېدو څخه د مخنيوي په خاطر د اړتياوړ نور اقدامات.

## د فیس ورکړه

اتلسمه ماده:

## پرداخت فیس

ماده هجدهم:

(۱) هغه نباتات، نباتي محصولات او نور تنظيم شوي اقلام چې ددې قانون له حکمونو سره سم کنترول او پلټل کېږي د خدمت له وړاندې کولو سره متناسب، د فیس د ورکړې تابع دي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی فیس د قرنطين او نباتاتو د ساتنې د عالي کمېټې په وړاندیز او د وزیرانو شوري په منظوري- ټاکل کېږي او د قرنطيني څانگو له لوري تحصيل او د دولت د وارداتو په حساب کې بانک ته تحويلېږي.

(۱) نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده که مطابق احکام این قانون کنترول و تفتيش می گردد متناسب به عرضه خدمت، تابع پرداخت فیس می باشد.

(۲) فیس مندرج فقره (۱) این ماده به پیشنهاد کمیته عالی حفاظت نباتات و قرنطين و منظوری شورای وزیران تعیین و از طرف شعبات قرنطينی تحصيل و به حساب واردات دولت تحويل بانک می گردد.

نباتی قرنطینی مرکزونه

نولسمه ماده:

(۱) د قرنطین او نباتاتو د ساتنې اداره د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو دکتلو، نباتي روغتیا ساتنې، پلټنې، خپرې، آزمېښت، درملنې، درولو او له منځه وړلو په منظور، ځینې سیمې د نباتاتو د قرنطین د مرکزونو په توګه ټاکي.

(۲) د قرنطین او نباتاتو دساتنې اداره کولای شي وارد شوي اقلام په قرنطیني مرکزونو یا نورو سیمو کې وساتي، وکړي، یا تر څارنې لاندې ونيسي.

(۳) اړوند وزارتونه او هوایي شرکتونه مکلف دي چې د قرنطیني شعبو د فعالیتونو لپاره په سرحدونو او هوایي ډګرونو کې مناسب ځایونه د هغو په واک کې ورکړي او لازمي آسانتیاوې ورته برابرې کړي.

مراکز قرنطین نباتی

ماده نهم:

(۱) اداره حفاظت نباتات و قرنطین به منظورمشاهدات، حفظ الصحه نباتی، تفتیش، تحقیق، آزمایش، تداوی، توقف، محو و نگهداری نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده، ساحات را به حیث مراکز قرنطین نباتی تعیین می نماید.

(۲) اداره حفاظت نباتات و قرنطین می تواند اقلام توریدي را در مراکز قرنطینی یا ساحات دیگر نگهداری یا کشت و یا تحت نظارت قرار دهد.

(۳) وزارت های ذیربط و شرکت های هوایی مکلف اند که محلات مناسب را در سرحدات و میدان های هوایی غرض فعالیت شعبات قرنطینی، به اختیار آنها قراردادده و تسهیلات لازم را فراهم نمایند.

## خلورم فصل

## دنباتي روغتيا ساتني اقدامات

## دميارونو رعایتول

شلمه ماده:

د قرنطين او نباتاتو د ساتني اداره مکلفه ده د خطر د ارزونې په منظور لاندې معيارونه په پام کې ونيسي:

۱- د شرايطو، بدلونونو او نويو معلوماتو په پام کې نيولوسره د نباتي روغتيا ساتني د تدبيرونو لغو کول يا تعديل.

۲- د نباتي روغتيا ساتني د تخنيکي او اقتصادي امکاناتو دعملي کېدو په صورت کې د محدوديتونو، نه وضع کول.

۳- د بين المللي شته معيارونو پر بنسټ ياد هغو دنه شتون يانه تطبيق په صورت کې، علمي اصولو او شواهدو ته په پام سره د نباتي روغتيا ساتني د تدبيرونو نيول.

۴- له اوضاعو، احوالو او هغو خطرونو سره په مطابقت کې چې د انسان او حيوان ژوند او روغتيا ته متوجه وي، دنباتي روغتيا ساتني د تدبيرونو مناسبه ارزونه.

## فصل چهارم

## اقدامات حفظ الصحة نباتي

## رعایت معيارها

ماده بیستم:

اداره حفاظت نباتات و قرنطين مکلف است، به منظور ارزیابی خطر معيارهای ذیل را رعایت نماید:

۱- لغو يا تعديل تدابير حفظ الصحة نباتي بانظر داشت معلومات، تغييرات و شرايط جديد.

۲- عدم وضع محدوديتها در صورت عملی شدن امکانات اقتصادی و تخنيکی حفظ الصحة نباتي.

۳- اتخاذ تدابير حفظ الصحة نباتي بر اساس معيارهای بين المللي موجود يا در صورت عدم موجوديت و يا عدم تطبيق آن بانظر داشت اصول و شواهد علمی.

۴- ارزیابی مناسب تدابير حفظ الصحة نباتي در مطابقت با اوضاع، احوال و خطراتيکه متوجه حيات و صحت انسان، حيوان يا نبات باشد.

۵- د خطر د ارزونې په وخت کې، د شته وو علمي شواهدو، تولیدي او د پلټنې، ازمېنې او نمونې اخیستنې د تگلارو، د نباتي خاص آفت د خپرېدو، له نباتي آفت څخه د خلاصو سیمو، د ژوند د چاپېریال د شرایطو، اپکالوژیکي، قرنطیني او نورو مناسبو اقداماتو په پام کې نیول

۶- د نباتي روغتیا ساتنې د هغو بدیل اقداماتو ارزونه او منل چې د صادراتوونکي هېواد په واسطه وړاندیز کېږي، په دې شرط چې له ستندرد سره مطابقت ولري اوساتنه (خونديتوب) په هماغه ټاکلې کچه برابره کړي.

د نباتي روغتیا ساتنې له تدبیرونو څخه

### خبر ورکول او خپرول

یوویشتمه ماده:

### نباتي

ماده بیست ویکم:

(۱) د قرنطین او نباتاتو د ساتنې اداره د نباتي روغتیا ساتنې تدبیرونه، له تطبیق څخه (۳۰) ورځې وړاندې دیوې تولیدي رسنۍ له لارې خپروي، د نباتي روغتیا

(۱) اداره حفاظت نباتات و قرنطین تدابیر حفظ الصحه نباتي را (۳۰) روز قبل از تطبیق آن دریکي از رسانه های همگانی به نشر می رساند، حالات

- ساتنې اضطراري حالتونه او هغه تدبیرونه چې سوداگریز محدودیت کموي، لدې حکم څخه مستثنی دي او له تطبیق څخه وروسته خپرېږي.
- (۲) دقرنطین او نباتاتو د ساتنې اداره مکلفه ده د نباتي روغتیا ساتنې دنیول شوو او وړاندیز شوو تدبیرونو په هکله معلومات ترلاسه کړي او په دې هکله دنړۍ د سوداگریز سازمان د موافقه لیکونو په پام کې نیولوسره، هغه سازمان ته خبر ورکړي.
- (۳) ددې مادې په (۲) فقره کې ددرج شوو تدبیرونو په هکله دنړۍ دسوداگریز سازمان له خوا رسېدلې نظریې او وړاندیزونه له خپرېدو اوخبرتیا وروسته په نه توپیري توګه ددې ډول اقداماتو له نیولو وړاندې، په پام کې نیول کېږي، دنباتي روغتیا ساتنې اضطراري حالتونه لدې حکم څخه مستثنی دي.
- (۴) د نباتي روغتیا ساتنې هغه وړاندیز شوي تدبیرونه چې د بین المللي معیارونو
- اضطراري حفظ الصحه نباتی و تدابیریکه محدودیت تجارتي را کاهش دهد، از این حکم مستثنی بوده و بعد از تطبیق نشر می گردد.
- (۲) اداره حفاظت نباتات و قرنطین مکلف است درمورد تدابیر حفظ الصحه نباتی اتخاذ شده و پیشنهاد شده معلومات را دریافت ودرمورد با در نظر داشت موافقت نامه های سازمان تجارت جهانی به آن سازمان اطلاع دهد.
- (۳) نظریات و پیشنهادات واصله ازطریق سازمان تجارت جهانی پیرامون تدابیر مندرج فقره (۲) این ماده بعد از نشر و اطلاع دهی بطور غیر تبعیض آمیز قبل از اتخاذ چنین اقدامات در نظر گرفته می شود، حالات اضطراری حفظ الصحه نباتی ازاین حکم مستثنی می باشد.
- (۴) تدابیر حفظ الصحه نباتی پیشنهاد شده که با معیار های بین المللی

مطابقت نداشته ولی بر فرصت های صادراتی کشور های تجارت کننده با افغانستان موثریت داشته باشد، این نوع تدابیر (۶۰) روز قبل از تهیه مسوده نهائی به شمول محصول تحت پوششش با معلومات مختصر در مورد هدف و علت تدابیر پیشنهاد شده مذکور اطلاع داده می شود.

(۵) اداره حفاظت نباتات و قرنطین می تواند حسب تقاضای کتبی اشخاص حقیقی یا حکمی ذیعلاقه متن مسوده تدابیر حفظ الصحه نباتی را به آنها ارایه نموده و در صورت امکان احکامی را که با معیارها، رهنمودها و سفارشات بین المللی در تناقض باشد، در آن مشخص می کند.

(۶) اداره حفاظت نباتات و قرنطین می تواند به اساس تقاضای شخص داخلی یا خارجی هر نوع معلومات را در مورد

سره مطابقت ونلری، خو له افغانستان سره د تجارت کونکو هېوادونو پر صادراتي فرصتونو باندي اغيز ولري، دغه ډول تدبيرونه تر پوښښ لاندې محصول په شمول د نوموړو وړانديز شوو تدبيرونو د موخې او علت په هکله له لاسو معلوماتوسره د وروستۍ مسودې له برابرولو څخه (۶۰) ورځې دمخه خبر ورکول کېږي.

(۵) د قرنطین او نباتاتو د ساتنې اداره کولای شي د علاقه لرونکو حقیقی یا حکمی اشخاصو له لیکلې غوښتنې سره سم د نباتي روغتیا ساتنې د تدبیرونو د مسودې متن هغوی ته وړاندې کړي او د امکان په صورت کې په هغه کې هغه حکمونه چې له بین المللي معیارونو، لارښوونو اوسپارښتنو سره په تناقض کې وي، مشخصوي.

(۶) د قرنطین او نباتاتو د ساتنې اداره کولای شي کورني یا بهرني شخص په غوښتنه د نباتي روغتیا ساتنې د تدبیرونو،

تدابیر حفظ الصحة نباتی و نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده رایحه نماید.

کنترول، تفتیش و اتخاذ اقدامات

### حفظ الصحة نباتی

ماده بیست و دوم:

اداره حفاظت نباتات و قرنطین مکلف است حین کنترول، تفتیش و اتخاذ تدابیر حفظ الصحة نباتی غرض کاهش محدودیت تجارتی به حد اقل آن، موارد ذیل را بدون تأخیر و تبعیض رعایت نماید:

۱- نشر مدت زمان پیش بینی شده برای تطبیق هر تدبیر یا آگاه نمودن شخص متقاضی از این مدت زمان حسب درخواست وی.

۲- رایحه معلومات طور محرمانه به متقاضی در صورت دریافت خلا در جریان تفتیش.

۳- اخذ نمونه محصول از تولیدات و

نباتات، نباتی محصولات او نورو تنظیم شوو اقلامو په هکله هرډول معلومات وړاندې کړي.

دنباتی روغتیا ساتنې اقداماتو نیول،

### کنترول او پلټنه

دوه ویشتمه ماده:

د قرنطین او نباتاتو د ساتنې اداره مکلفه ده د هغه اقل حدته د سوداگریز محدودیت د رایتولو په خاطر د کنترول، تفتیش او نباتی روغتیا ساتنې د تدبیرونو د نیولو په وخت کې له ځناو او تبعیض پرته لاندې موارد په پام کې ونیسي:

۱- د هر تدبیر د تطبیق لپاره د وړاندیز شوې مودې خپرول یا لدې مودې څخه د متقاضی شخص له غوښتنلیک سره سم، د هغه خبرول.

۲- د پلټنې په بهیر کې د نیمگرتیا (تشی) د موندنې په صورت کې په محرمانه توګه متقاضی شخص ته د معلوماتو وړاندې کول.

۳- له تولیداتو او وارداتو څخه د محصول

واردات و تطبیق معیارهای یکسان بالای آنها به مقصد کنترل، تفتیش و تدابیر حفظ الصحة نباتی محدود حسب ضرورت.

### ارزیابی خطر

ماده بیست و سوم:

اداره حفاظت نباتات و قرنطین حین ارزیابی خطر به حیات یا صحت انسان، حیوان یا نبات و تشخیص اقدامات حفظ الصحة نباتی قابل تطبیق، موارد ذیل را به حیث عوامل اقتصادی در نظر می گیرد:

۱- خساره احتمالی ناشی از کاهش تولید یا فروش اقلام تنظیم شده نباتی که حین ورود، استقرار یا شیوع آفت نباتی به میان می آید.

۲- مصارف کنترل یا محو در قلمرو کشور توريدکننده.

۳- سایر طرق بدیل غرض کاهش خطرات که بطور نسبی ارزان تمام

د نمونی اخیستل او د کنترل، پلتنی او د اړتیا له مخې دمحدودې نباتي روغتیا ساتنې په مقصد پرهغوی دیوشان معیارونو تطبیقول.

### دخطر ارزونه

درویشتمه ماده:

د قرنطین اونباتاتو د ساتنې اداره دانسان، حیوان یانبات ژوند یا روغتیا ته دخطر د ارزونې اودتطبیق وړ نباتي روغتیا ساتنې داقداماتو دتشخیص په وخت کې لاندې موارد داقصدی عواملو په توگه ترنظرلاندې نیسي:

۱- د تنظیم شوو نباتي اقلامو د تولید یا خرڅلاو له کمېدوڅخه راپیداشوی احتمالي تاوان (زیان) چې دواردېدو، استقرار یادنباتې آفت د خپرېدو په وخت کې منع ته راځي.

۲- د واردوونکي هېواد په قلمروکې دکنترول او یا له منځه وړلو لگښتونه.

۳- دخطرونو د کمولو په خاطر نورې بدیلې لارې چارې چې په نسبي ډول

ارزانی تمام‌پری.

می شود.

له سیمه ییزو خصوصیاتو سره سم

تدابیر حفظ الصحه نباتی طبق

دنباتی روغتیا ساتنی تدبیرونه

خصوصیات منطوقی

خلبریشتمه ماده:

ماده بیست و چهارم:

(۱) د قرنطین او نباتاتو د ساتنی اداره

(۱) اداره حفاظت نباتات و قرنطین

مكلفه ده، دنباتی روغتیا ساتنی ټول

مكلف است، تمام تدابیر حفظ الصحه

تدبیرونه دنباتاتو سیمه ییزو خانگرتیاوو ته

نباتی را بانظرداشت خصوصیات منطوقی

په پام سره ونیسی.

نباتات اتخاذ نماید.

(۲) دیوې سیمې د خانگرتیاوو د ارزونې

(۲) به منظورارزیابی خصوصیات یک

په منظور لاندې موارد په پام کې نیول

منطقه موارد ذیل در نظر گرفته

کېږي:

می شود:

۱- د نباتی آفت د عمومیت سطح.

۱- سطح عمومیت آفت نباتی.

۲- د نباتی آفت د کنترول د برنامې

۲- موجودیت برنامه کنترول

شتون.

آفت نباتی.

۳- هغه لارښوونې چې دبین المللی

۳- رهنمود های که توسط سازمان های

اړوندو سازمانونو په واسطه چمتو شوي

بین المللی ذیربط تهیه گردیده

دي.

است.

(۳) په هېواد او په نورو هېوادونو کې له

(۳) ساحات عاری از آفت نباتی

نباتی آفت څخه پاکې یا دنباتی آفت د

یا دارای سطح پایین شیوع

خپرېدو دټیټې سطحې درلودونکې سیمې،

آفت نباتی درکشور و سایر

دعلمي شواهدو پربنسټ

کشورها به اساس شواهد علمی مشخص

مشخصی. می گردد.

مشخصی. می گردد.

د نباتی روغتیاساتی په تدبیرونو کې نه

عدم تبعیض در تدابیر حفظ الصحة

توپیر

نباتی

پنځه ویشتمه ماده:

ماده بیست و پنجم:

د قرنطین او نباتاتو د ساتنې اداره دې د نباتی روغتیاساتی د تدبیرونو د نیولو او تطبیق په وخت کې د ورته شرایطو لرونکو هېوادونو ترمنځ له تبعیض څخه ډډه وکړي او یادې تدبیرونه په داسې ډول اعمال کړي چې پر بین المللی سوداګرۍ محدودیت وضع نه شي.

اداره حفاظت نباتات و قرنطین حین اتخاذ و تطبیق تدابیر حفظ الصحة نباتی از تبعیض بین کشورهای دارای شرایط یکسان یا مشابه امتناع نموده و تدابیر مذکور را طوری اعمال نماید که محدودیت به تجارت بین المللی وضع نگردد.

### پنجم فصل

### فصل پنجم

د نباتی آفت محدودول او

محدود نمودن و محو

له منځه وړل

آفت نباتی

د تنظیم شوي نباتی آفت اعلام

اعلام آفت نباتی تنظیم شده

شپږویشتمه ماده:

ماده بیست و ششم:

(۱) د قرنطین او نباتاتو د ساتنې اداره کولای شي، نباتی آفت د هغه د خطر د تحلیلولو پربنسټ، د قرنطین شوي نباتی آفت یا د تنظیم شوي غیر قرنطیني آفت په

(۱) اداره حفاظت نباتات و قرنطین می تواند، آفت نباتی را به اساس تحلیل خطرآن، بحیث آفت نباتی قرنطین شده یا آفت نباتی تنظیم شده غیر قرنطیني اعلام

توگه اعلام کړي.

نماید.

(۲) د قرنطیني نباتي آفتونو او د تنظیم شوو نباتي غیر قرنطیني آفتونو د فهرست او اعلام ډول په ځانگړې مقررې کې تنظیمېږي.

(۲) طرزاعلام و فهرست آفات نباتي قرنطیني و آفات نباتي تنظیم شده غیر قرنطیني در مقررۍ جداگانه تنظیم می گردد.

د غیر قرنطیني نباتي تنظیم شوو آفتونو کنترول او محدودول

کنترول و محدود نمودن آفت نباتي تنظیم شده غیر قرنطیني

اووه ویشتمه ماده:

ماده بیست وهفتم:

په تنظیم شوي نباتي آفت دککړو یا په ککړوالي د مشکوکو سیمو، له نباتي آفت څخه د پاکو سیمو یا د نباتي آفت د خپرېدو د ټیټې سطحې د سیمو او د حایلې سیمې (Buffer Zone) په هکله د کنترول او پلټنې په وخت کې لاندې تدبیرونه نیول کېږي:

درمورد ساحات ملوث یا مشکوک به ملوث بودن آفت نباتي تنظیم شده، ساحات عاری از آفت نباتي، یادارای شیوع پایین آفت نباتي، و ساحه حایل (Buffer Zone) حين تفتيش و کنترول تدابیر ذیل اتخاذ می گردد:

۱- د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو تداوي ياله منځه وړل او دککړو اونه ککړو نقلیه وسایطو ضد عفوني کول.

۱- تداوی یا محو نباتات، محصولات نباتي و سایر اقلام تنظیم شده و ضد عفوني نمودن وسایط نقلیه ملوث و غیر ملوث .

۲- له ککړو سیمو څخه دککړو نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو

۲- منع یا محدود نمودن انتقال نباتات، محصولات نباتي و سایر اقلام تنظیم شده

- دلپرد منع کول یا محدودول.  
 ۳- په یوه ټاکلي سیمه کې د مشخصو نباتاتو د کرلو ممنوعیت.  
 ۴- د نباتي روغتیا ساتنې دنورو تدبیرونو نیول.
- از ساحات ملوث.  
 ۳- ممنوعیت زرع نباتات مشخص دریک ساحه معین.  
 ۴- اتخاذ سایر تدابیر حفظ الصحة نباتی.

قرنطینی نباتی آفت څخه د خبرتیا ورکولو مکلفیت

- اته ویشتمه ماده:  
 (۱) مالک یا هغه شخص چې په کرنیزه ځمکه یا تاسیساتو کې فعالیت کوي، مکلف دی د نباتي آفت دشتون یا دهغه دشتون دا احتمال په صورت کې د نباتاتو د ساتنې ادارې یا قرنطیني شعبو ته خبرورکړي.  
 (۲) قرنطیني شعبو یا د قرنطین او نباتاتو د ساتنې ادارې مکلفې دي ددې مادې په (۱) فقره کې ددرج شوې خبرتیا له لاسته راوړلو وروسته، په لنډ وخت کې د روغتیا ساتنې تدبیرونه ونیسي.
- ماده بیست وهشتم:  
 (۱) مالک یا شخصی که بالای زمین زراعتی یا تاسیسات فعالیت می نماید، مکلف است در صورت موجودیت آفت نباتی یا احتمال موجودیت آن به اداره حفاظت نباتات و قرنطین یا شعبات قرنطینی اطلاع دهد.  
 (۲) اداره حفاظت نباتات و قرنطین یا شعبات قرنطینی مکلف اند بعد از حصول اطلاع مندرج فقره (۱) این ماده، تدابیر حفظ الصحة نباتی را به اسرع وقت اتخاذ نمایند.

دلنهمهاله قرنطینی سیمو اعلامول

نهه ویشتمه ماده:

دقرنطین اونباتاتو دروغتیا ساتنی اداره مکلفه ده په هغه ساحه کې چې قرنطینی نباتی آفت شتون ولري یایی دشتون احتمال متصور وي، یاده ساحه قرنطینی لنه مهاله ساحه اعلام کړي اودقرنطینی نباتی آفت دخپرېدو دمحدودولو په منظور، دنباتاتو، نباتی محصولاتو اونورو تنظیم شوو اقلامود درملنی اوله منځه وړلو اودنقلیه ککړو وسایطو دضدعفونی کولو په خاطر، ځانگړي اقدامات وکړي.

له نباتی آفت څخه پاکه یا دتیتې

سطحې لرونکې ساحې

دپرشمه ماده:

(۱) د قرنطین او نباتاتو د ساتنی اداره کولای شي په یوه ساحه کې دنباتی آفت د نه شتون او د روغتیا ساتنی د تدبیرونو له سم تطبیق څخه د ډاډ له ترلاسه کولو وروسته یاده ساحه دنباتی آفت څخه پاکه، اعلام کړي.

اعلام ساحات قرنطینی مؤقت

ماده بیست ونهم:

اداره حفاظت نباتات و قرنطین مکلف است در ساحه که آفت نباتی قرنطینی موجود بوده و یا احتمال موجودیت آن متصور باشد، ساحه مذکور را ساحه قرنطینی مؤقت اعلام نموده و به منظور محدود ساختن انتشار آفت نباتی قرنطینی، جهت تداوی یا محو نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده و ضد عفونی نمودن وسایط نقلیه ملوث، اقدامات مشخص را اتخاذ نماید.

اعلام ساحات عاری یا دارای سطح

پائین آفت نباتی

ماده سی ام:

(۱) اداره حفاظت نباتات و قرنطین می تواند بعد از حصول اطمینان از نبود آفت نباتی در یک ساحه و تطبیق درست تدابیر حفظ الصحه نباتی ساحه مذکور را عاری از آفت نباتی، اعلام نماید.

(۲) اداره حفاظت نباتات و قرنطین می تواند بعد از حصول اطمینان از موجودیت سطح پائین آفت نباتی و بارعایت حکم ماده بیست و پنجم این قانون ساحه را دارای سطح پائین آفت نباتی اعلام نماید.

(۳) اداره حفاظت نباتات و قرنطین می تواند بنابر تقاضای سازمان های ملی، منطقوی و بین المللی، دلایل تخنیککی را در رابطه به اعلام مندرج فقره های (۱ و ۲) این ماده ارایه نماید.

#### قرنطین نباتی در داخل کشور

ماده سی و یکم:

(۱) کشف به موقع، مطالعه، تحقیق، مراقبت منابع آفت نباتی در داخل کشور و مجادله و جلوگیری از انتشار بعدی آنها در مزارع، ذخایر محصولات زراعتی مواضع ورود مواد قرنطینی به

(۲) د قرنطین او نباتاتو د ساتنې اداره کولای شي د نباتي آفت د ټيټې سطحې له شتون څخه د ډاډ له ترلاسه کولو وروسته او ددې قانون د پنځه ويشتمې مادې د حکم له پام کې نیولوسره، یاده ساحه د نباتي آفت د ټيټې سطحې لرونکې اعلام کړي.

(۳) د قرنطین او نباتاتو د ساتنې اداره کولای شي د ملي، سیمه ییزو او بین المللي سازمانونو د غوښتنې پر بنیاد ددې مادې په (۱ او ۲) فقرو کې ددرج شوي اعلام په اړه تخنیکي دلایل وړاندې کړي.

#### په هېواد کې دننه نباتي قرنطین

یو دېرشمه ماده:

(۱) په هېواد کې دننه د نباتي آفت د سرچینو، پروخت برسېرونه (کشف)، مطالعه، څېړنه او په کروندو، دکرنیزو محصولاتو په زېرمو او هېوادته د قرنطیني موادو د واردېدو په ځایونو کې له هغه سره مجادله اوله بیاخپراوي څخه یې مخنیوی،

- به دایمی توگه صورت مومی. کشور طور دایمی صورت می گیرد.
- (۲) په یوه ساحه کې د نباتي آفت د پیدا کېدو په صورت کې دهغه دخپرېدو دسرچینو دمحدودولو یاله منځه وړلو په منظور فوري (سمدستي) تدبیرونه نیول کېږي.
- (۳) د قرنطین وضع کول یالېږې کول د قرنطین اونباتاتو دساتنې د ادارې په وړاندیز او دکرنې، اوبولگولو او مالدارۍ د وزیر په منظوری صورت مومی.
- (۴) ترقرنطین لاندې داخلي سیموڅخه دنباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو لېږد دهغو شرایطو په پام کې نیولو سره صورت مومی چې دکرنې، اوبو لگولو اومالدارۍ دوزارت لخوا ټاکل کېږي.
- (۵) وزارتونه، دولتي ادارې او دخصوصي تولیداتو خاوندان د قرنطین اونباتاتو دساتنې د ادارې له تصدیق پرته نشي کولای د نباتاتو، نباتي محصولاتو اونورو تنظیم شوو اقلامو پرلېږد لاس پورې
- (۲) در صورت کشف آفت نباتی در یک منطقه به منظور محدود ساختن و از بین بردن منابع انتشار آنها تدابیر فوری اتخاذ می گردد.
- (۳) وضع قرنطین یا رفع آن به پیشنهاد اداره حفاظت نباتات و قرنطین و منظوری وزیر زراعت، آبیاری و مالداری صورت می گیرد.
- (۴) انتقال نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده از مناطق تحت قرنطین داخلی با در نظر داشت شرایطی که از طرف وزارت زراعت، آبیاری و مالداری تعیین می گردد، صورت می گیرد.
- (۵) وزارت ها، ادارات دولتی و مالکین تولیدات خصوصی بدون تصدیق اداره حفاظت نباتات و قرنطین به انتقال نباتات، محصولات نباتی یاسایراقلام تنظیم شده اقدام کرده

کړي.

نمی توانند.

- (۶) دولتي ادارې، دولتي کروندې (فارمونه)، د خصوصي توليداتو خاوندان او کروندګر د نباتي قرنطين په اړوند دلاندې مکلفیتونو لرونکي دي:
- ۱- د نباتي مرضونو او آفتونو د پیداکولو په منظور د ټولو کروندو او چاپېره ماحول، د تحویل خانو او تر قرنطين لاندې محصولاتو د زېرموڅېړنه او منظمه کتنه.
  - ۲- د تولید، زېرمه کولو، لېږد او خرڅلاو پر وخت د نباتي آفتونو او مرضونو له خپرېدو څخه د مخنیوي په خاطر د وقایوي تدبیرونو نیول.
  - ۳- د نباتاتو، نباتي محصولاتو او د نباتي تخمونو د واردېدو په وخت کې د نباتي قرنطين قوانینو او مقرراتو ته ټینګه پاملرنه.
  - ۴- د قرنطيني شعبو په موافقه د نباتي قوریو د جوړولو لپاره د مناسب ځای ټاکل.
- (۶) ادارات دولتي، مزرعه (فارم های) دولتي، مالکین تولیدات خصوصی و دهاقین در رابطه به قرنطين نباتی دارای مکلفیت های ذیل می باشند:
- ۱- تحقیق و معاینه منظم تمام مزارع و ساحات ماحول آن، تحویلخانه ها و ذخایر محصولات نباتی تحت قرنطين، به منظور کشف امراض و آفات نباتی.
  - ۲- اتخاذ تدابیر وقایوی به منظور جلوگیری از انتشار امراض و آفات نباتی حین تولید ذخایر انتقال و فروش محصولات زراعتی.
  - ۳- رعایت جدی قوانین و مقررات قرنطين نباتی حین توريد تخم نباتات، نباتات و محصولات نباتی.
  - ۴- انتخاب محل مناسب برای اعمار قوریه نباتات به موافقه شعبات قرنطينی.

## شپږم فصل

دنباتاتو، نباتي محصولاتو اونورو  
تنظیم شوو اقلامو واردول

دواردولو شرایط

دوه دېرشمه ماده:

(۱) ددې قانون د لسمې مادې د حکم په پام کې نیولو سره دنباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو واردول په لاندې شرایطو سره جواز لري:

۱- دصادروونکي هېواد دنباتي روغتیايي تصدیق لیک درلودل.

۲- له پلټنې وروسته د واردېدونکو نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو د واردېدو اجازه ورکول.

(۲) له هغه هېوادڅخه چې ددولتي اوقرنطیني ادارو لرونکي نه دي دنباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو واردېدل له تفتیش وروسته صورت مومي.

## فصل ششم

تورید نباتات، محصولات نباتي  
وسایراقلام تنظیم شده

شرایط تورید

ماده سی و دوم:

(۱) تورید نباتات، محصولات نباتي و سایر اقلام تنظیم شده بارعایت حکم ماده دهم این قانون تحت شرایط ذیل مجاز می باشد:

۱- داشتن تصدیق نامه صحی نباتي کشور صادر کننده.

۲- اعطای اجازه ورود نباتات، محصولات نباتي و سایر اقلام تنظیم شده توریدي بعد از تفتیش.

(۲) توریيد نباتات، محصولات نباتي و سایر اقلام تنظیم شده از کشوری که دارای ادارات دولتي، قرنطیني نباشد بعد از تفتیش صورت می گیرد.

د دولتي ادارو او نورو واردوونکومؤسساتو مکلفیت

دري دېرشمه ماده:

واردوونکې دولتي او خصوصي ادارې مکلفې دي له بهرنيو هېوادونو سره هېواد ته اوله هېواد څخه بهرته د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو د واردېدو په برخه کې د سوداگريز قرارداد د عقدولو په وخت کې، د قرنطين اوباتاتو د ادارې موافقه ترلاسه کړي.

دمتخصصينو توظيفول

څلور دېرشمه ماده:

که چېرې افغانستان له نورو هېوادونو سره دکرنيزو محصولاتو سوداگريزې اړيکې ولري، د اړتيا په وخت کې د نباتي آفت له لېږد څخه دراپيداشوو زيانونو د مخنيوي په منظور د قرنطين اوباتي آفت دساتنې د ادارې متخصصين، داستازي په ډول توظيفېږي.

مکلفيت ادارات دولتيوسايرمؤسسات توريدکننده

ماده سي وسوم:

ادارات دولتي وخصوصي توريدکننده مکلف اند حين عقد قرارداد تجارتي با کشورهاي خارجي در قسمت انتقال نباتات، محصولات نباتي وسايراقلام تنظيم شده به کشور يا از کشور به خارج، موافقه اداره حفاظت نباتات و قرنطين را کسب نمايند.

توظيف متخصصين

ماده سي وچهارم:

هرگاه افغانستان با سايرکشورها روابط تجارتي محصولات زراعتي داشته باشد، به منظور جلوگیری از خسارات اقتصادی ناشی از انتقال آفت نباتي متخصصين اداره حفاظت نباتات و قرنطين منحیث نماینده عندالضرورت توظيف می گردند.

په بکسونو کې د نباتي محصولاتوواردول

پنځه دېرشمه ماده:

دهغو نباتي محصولاتو واردېدل چې له بهرنیو هېوادونو څخه د سیاسي، قونسلې استازو او د افغانستان په اسلامي جمهوریت کې د مېشتو سوداګریزو استازو په بکسونو کې واردېږي یادېست او بېستو له لارې هغوی ته لېږل کېږي، د بهرنیو قرنطیني معیارونو او مقرراتو مطابق، په دې هکله اجراءات صورت مومي.

له بارولو وړاندې خبرورکول

شپږ دېرشمه ماده:

د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو صادروونکي مکلف دی له بارولو څخه د مخه د (۳۰) ورځو په ترڅ کې د قرنطین اوناتاتو د ساتنې ادارې یا قرنطیني څانګوته خبر ورکړي او د صادربدو له نېټې څخه (۱۰) ورځې دمخه، د پلټنې په غرض نوموړی فیس ورکړي.

تورید محصولات نباتيدرېکس ها

ماده سی و پنجم:

ورود محصولات نباتي که از کشورهای خارجی در بکس های نمایندگان سیاسی، قونسلې و نمایندگان تجارتي مقیم جمهوری اسلامی افغانستان تورید و یا از طریق پست و بسته به آنها ارسال می گردد مطابق به معیارها و مقررات قرنطین خارجی در مورد اجراءات صورت می گیرد.

اطلاع دهی قبل از بارگیری

ماده سی و ششم:

صادر کننده نباتات، محصولات نباتي وسایر اقلام تنظیم شده مکلف است که در خالل (۳۰) روز قبل از بارگیری به اداره حفاظت نباتات و قرنطین یا شعبات قرنطیني اطلاع داده و (۱۰) روز قبل از موعد صدور، فیس مذکور را غرض تفتیش تأدیبه نماید.

اووم فصل

متفرقه حکمونه

مؤیدې

اووه دېرشمه ماده:

(۱) هغه شخص چې جواز لیک له اخیستلو پرته د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو په واردولو لاس پورې کړي، د قانون د حکمونو مطابق تر عدلي تعقيب لاندې نیول کېږي.

(۲) که چېرې واردونکی په بندر کې د محمولې له رسېدو څخه قرنطيني شعبو ته خبر ورنکړي، د پلټنې د فیس پر ورکړې برسېره، د (۱۰۰۰۰) لس زرو افغانیو نقدي جریمې په ورکړه هم مکلف دی.

(۳) که چېرې جواز لیک د اعتبار د مودې له ختمېدو وروسته د یوې میاشتې په ترڅ کې تمدید نشي، لرونکی یې د بېې پر ورکړې برسېره د (۲۰۰۰۰) شلو زرو افغانیو نقدي جریمې پر ورکړه هم مکلف دی.

مؤیدات

ماده سی وهفتم:

(۱) شخصي که بدون اخذ جوازنامه به توريد نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده مبادرت ورزد، مطابق احکام قانون مورد تعقيب عدلي قرار می گيرد.

(۲) هرگاه توريد کننده از رسيدن محموله در بندر به شعبات قرنطيني اطلاع ندهد، علاوه بر تادييه فیس تفتيش مکلف به پرداخت جریمه نقدي مبلغ (۱۰۰۰۰) ده هزار افغانی نیز می باشد.

(۳) هرگاه جواز نامه بعد از ضم ميعاد اعتبار آن در خلال یکماه تمدید نگردد علاوه بر تادييه قيمت تمدید، دارنده آن مکلف به پرداخت جریمه نقدي مبلغ (۲۰۰۰۰) بیست هزار افغانی نیز می باشد.

- (۴) که چپرې صادروونکی یا واردوونکی، اړوند فیسونه اداکړي، د فیس پرورکړې برسېره، د هغه معادل نقدي جریمې پر ورکړه مکلف دی.
- (۵) که چپرې پلټونکی د خبرتیا له رسید وروسته د (۳) ورځو په ترڅ کې د محمولې په پلټنه لاس پورې نه کړي، د قانون د حکمونو مطابق، تادیبېږي.
- (۶) هغه شخص چې په کرنیزه ځمکه فعالیت کوي، موظف دی چې د قرنطین او نباتاتو د ساتنې ادارې یا قرنطیني څانګوته د نباتي آفت له شتون یا د شتون له احتمال څخه ژر تر ژره خبر ورکړي.
- د نباتاتو او د قرنطین د ساتنې اداره مکلفه ده چې د آفاتو په تداوي او دفعې باندې عاجل اقدام وکړي او هغه اشخاص چې د نباتاتو د ساتنې او قرنطین د ادارې او امنیتي ارګانونو لخوا د اقتصادي سبوتاژګرانو او کرنیزو آفاتو د خپرېدونکو په توګه تثبیتېږي د جزاء د قانون مطابق
- (۴) هرگاه صادرکننده یا توريد کننده، فیس های مربوط را تأدیه ننماید، علاوه بر تأدیه فیس، مکلف به پرداخت جریمه نقدي معادل آن می باشد.
- (۵) هرگاه مفتش در خلال (۳) روز بعد از رسیدن اطلاعیه، به تفتیش محموله اقدام نه نماید، طبق احکام قانون تأدیب می گردد.
- (۶) شخصی که بالای زمین زراعتی فعالیت می نماید موظف است که از موجودیت آفت نباتی یا احتمال موجودیت آن به اداره حفاظت نباتات و قرنطین یا شعبات قرنطینی به اسرع وقت اطلاع دهد.
- اداره حفاظت نباتات و قرنطین مکلف است به تداوی آفات و دفع آن اقدام عاجل نماید و اشخاصی که از طرف ارگانهای امنیتی و اداره حفاظت نباتات و قرنطین بحیث سبوتاژگران اقتصادی و منتشرین آفات زراعتی تثبیت می گردد مطابق قانون

دې په مجازاتو محکوم کړي.

(۷) که چېرې مالک یا هغه شخص چې په کرنیزه ځمکه فعالیت کوي، د قرنطین او نباتاتو د ساتنې ادارې یا قرنطیني شعبو ته د نباتي آفت له شتون یا د شتون له احتمال څخه خبر ورکړي او د یادې ادارې یا شعبي مسئولین د هغه د مخنیوي په هکله هېڅ اقدام ونه کړي، د قانون د حکمونو مطابق تادیبېږي.

#### د تحصیل شوو مبالغو تحویل

اته دېرشمه ماده:

قرنطیني شعبي مکلفي دي تحصیل شوي مبالغ د (۱۰) ورځو په ترڅ کې د دولت د وارداتو په حساب بانک ته تحویل کړي پرته له دې، د یادو مبالغو پر تحویلولو برسېره دهغو د معادل (۱۰) سلنې نقدي جریمې پر ورکړې مکلفي دي.

#### دادارو همکاري

نهه دېرشمه ماده:

(۱) د سوداګرۍ او صنایعو وزارت، مالي وزارت د ګمرکونو اداره او نورې اړوندې

جزاء محکوم به مجازات نمایند.

(۷) هرگاه مالک یا شخصی که بالای زمین زراعتی فعالیت می نماید، از موجودیت آفت نباتی یا احتمال موجودیت آن، به اداره حفاظت نباتات و قرنطین یا شعبات قرنطینی اطلاع دهد و مسئولین اداره یا شعبه مذکور در مورد جلوگیری آن اقدام ننماید، طبق احکام قانون تأدیب می گردد.

#### تحویلی مبالغ تحصیل شده

ماده سی و هشتم:

شعبات قرنطینی مکلف اند مبالغ تحصیل شده را در خلال (۱۰) روز به حساب واردات دولت تحویل بانک نمایند در غیر آن علاوه بر تحویل مبالغ مذکور مکلف به پرداخت جریمه نقدی معادل (۱۰) فیصد آن می باشند.

#### همکاری ادارات

ماده سی و نهم:

(۱) وزارت تجارت و صنایع، اداره ګمرکات وزارت مالیه وسایر ادارات

ذیربط مکلف اند با وزارت زراعت، آبیاری و مالرداری در زمینه حفاظت نباتات و کنترل آفات نباتی همکاری نمایند.

(۲) مسئولین گمرکات مکلف اند اجازه ورود محصولات را به کشور بدهند که اجازه توریید آن از طرف شعبات قرنطینی به آنها اعطاء گردیده باشد.

#### پیشنهاد مقررہ ها

##### مادۀ چہلم:

وزارت زراعت، آبیاری و مالرداری می تواند به منظور تطبیق بہتر احکام این قانون مقررہ ها را پیشنهاد، طرز العمل ها و رهنمودها را کہ مغایر احکام این قانون نباشد، وضع نماید.

#### انفاذ

##### مادۀ چہل و یکم:

این قانون از تاریخ نشر در جریدہ رسمی نافذ و با انفاذ آن، قانون خدمات قرنطین

اداری مکلفی دی، دکرنی، اوبو لگولو اومالرداری- له وزارت سرہ دنباتاتو دساتنی اوبناتی آفتونو دکنترول پہ برخہ کی، همکاری و کری.

(۲) دگمرکونو مسئولین مکلف دی ہبواتہ د ہفومحصولاتو د واردولو اجازہ ورکری چہی د قرنطینی شعبو له لوری یی ہغوی تہ د توریید اجازہ ورکریل شوہی وی.

#### دمقررو وړاندیز

##### څلویښتمه ماده:

دکرنی، اوبولگولو او مالرداری- وزارت کولای شی، ددې قانون د حکمونو د بنه تطبیق پہ منظور دمقررو وړاندیز، ہغہ کرنلاری او لارښودونه چہی ددې قانون له حکمونو سرہ مغایر نہ وی، وضع کری.

#### انفاذ

##### یوڅلویښتمه ماده:

دغه قانون پہ رسمی جریدہ کی دخپرېدو له نېټې څخہ نافذ او پہ نافذېدو سرہ یی

## رسمی جریده

(۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

۱۴۲۱ هـ.ق کال په (۷۹۵) گڼه      نېاتې منتشره جریده رسمی  
رسمی جریده کې خپور شوی د نېاتې      شماره (۷۹۵) سال ۱۴۲۱ هـ.ق  
قرنطین د خدمتونو قانون، لغو کېږي.      ملغی می گردد.

## اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات : (۹۰۰) افغانی  
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف  
برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت  
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد  
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC  
OF  
AFGHANISTAN  
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL  
GAZETTE**

- **Law on Protection of Plants and Quarantine**
- **Law on Nuclear Energy**
- **Decree of President of Islamic Republic of Afghanistan on Marking of Constitution Approval week**

**Date:21<sup>th</sup> January.2017**  
**ISSUE NO:(1243)**